

Поздравляем с приобретением телефона Sony Ericsson Z550. В дополнение к мультимедийному содержимому, уже загруженному в телефон Z550, мы подготовили немало интересного по адресу [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun).

После регистрации по адресу [www.sonyericsson.com/register](http://www.sonyericsson.com/register) вы получите интересные предложения. Не теряйте время – вас ждут прямо сейчас!

# Новые возможности – аксессуары Sony Ericsson



## Стереогарнитура НРМ-61

Глубокие басы и легкая миниатюрная конструкция.



## Настольная подставка CDS-60

Очень удобное устройство для подключения кабеля USB, зарядного устройства и минигарнитуры.



## Минигарнитура Bluetooth™ НРВ-РV705

Компактная и универсальная минигарнитура Bluetooth™.

Начало работы .....	4
Общие сведения о телефоне .....	7
Телефонные вызовы .....	14
Сообщения .....	29
Работа с изображениями ..	36
Развлечения .....	40
Интернет и связь с другими устройствами .....	45
Дополнительные функции	52
Устранение неполадок .....	58
Важная информация .....	60
Алфавитный указатель .....	72

## *[www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support)*

На страницах Службы технической поддержки Sony Ericsson в сети Интернет вы найдете рекомендации по устранению неполадок, полезные советы и подсказки, программное обеспечение, указания по настройке параметров для подключения к сети Интернет и передачи сообщений, а также много другой информации.

## Sony Ericsson

GSM 900/1800/1900

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006 г.

Номер публикации: RU/LZT 108 8652 R1A

Внимание! Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112).

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети.

Перед началом работы с мобильным телефоном прочитайте указания, приведенные в разделах "Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации" и "Ограниченная гарантия".

Данный мобильный телефон позволяет загружать, хранить и пересылать дополнительное содержимое, например, мелодии сигнала вызова. Использование такого содержимого может быть ограничено или запрещено в силу законных прав третьих сторон, включая (но не ограничиваясь этим) ограничения, налагаемые действующим законодательством по защите авторских прав. Ответственность за использование дополнительного содержимого, загружаемого в телефон, а также пересылаемого из телефона, целиком возлагается на владельца телефона (но не на компанию Sony Ericsson).

Перед использованием какого-либо дополнительного содержимого необходимо убедиться в наличии надлежащих лицензий либо иных разрешений. Компания Sony Ericsson не гарантирует точности, целостности или качества никакого дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей. Компания Sony Ericsson ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности за неправильное использование дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей. QuickShare™, PlayNow™, MusicDJ™, PhotoDJ™, VideoDJ™ и Style Up™ являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Наименование и логотип Bluetooth принадлежат корпорации Bluetooth SIG и используются корпорацией Sony Ericsson в соответствии с лицензионным соглашением.

Memory Stick™ и Memory Stick Micro™ (M2™) являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Sony.

Microsoft, Windows и PowerPoint являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и других странах.

Mac OS является торговой маркой корпорации Apple Computer, зарегистрированной в США и других странах.

Метод ввода текста T9™ является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Tegic Communications.

Метод ввода текста T9™ защищен следующими патентами: патенты США № 5818437, 5953541, 5187480, 5945928 и 6011554; патент Канады № 1331057; патент Великобритании № 2238414B; стандартный патент Гонконга № HK0940329; патент республики Сингапур № 51383; патент Евросоюза № 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; на прочие патенты поданы заявки в различных странах мира.

Java и все торговые марки и логотипы, содержащие слово Java, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Sun Microsystems в США и других странах. Лицензионное соглашение конечного пользователя на продукт Sun™ Java™ JME™.

- 1 Ограничения. Программное обеспечение является конфиденциальной и охраняемой законом об авторском праве информацией корпорации Sun, поэтому право собственности на все копии программного обеспечения принадлежит корпорации Sun и/или держателям ее лицензий. Пользователь не имеет права модифицировать, декомпилировать, дизассемблировать, расшифровывать, извлекать содержимое или иным образом вскрывать программный код Программного обеспечения. Запрещается сдавать в аренду, передавать другим лицам и выдавать сублицензии на Программное обеспечение как целиком, так и частично.

- 2 Ограничение экспорта. Программное обеспечение, включая технические данные, подпадает под действие экспортного законодательства США, включая Закон комиссии по экспорту США и связанные с ним нормативные документы, а также под действие импортно-экспортных законодательных актов в других странах. Пользователь обязуется строго соблюдать все такие законодательные акты и подтверждает, что он несет ответственность за получение лицензий на экспорт, реэкспорт и импорт Программного обеспечения. Запрещается загрузка или иные способы экспорта и реэкспорта (i) в Кубу, Ирак, Иран, Северную Корею, Ливию, Судан, Сирию, всем гражданам и резидентам этих стран (список стран может периодически пересматриваться), а также в любые страны, в отношении которых имеются ограничения на экспорт из США; (ii) всем субъектам, включенным в Черные списки Министерства финансов США и Министерства торговли США.
- 3 Ограниченные права. Использование, копирование и раскрытие правительственными организациями США подпадает под ограничения, изложенные в статьях "Права в области технической информации и программного обеспечения" в документах DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) и FAR 52.227-19(c) (2) (в зависимости от того, что применимо). Часть Программного обеспечения в данном изделии защищена авторским правом © Корпорация SyncML initiative, 1999-2002 гг. С сохранением всех прав. Другие упомянутые здесь изделия и названия компаний могут быть торговыми марками соответствующих владельцев. Любые права, не переданные явно настоящим документом, сохраняются.

## Обозначения в руководстве

В данном руководстве используются следующие обозначения:

- ▶ С помощью джойстика выделите и выберите ➤ *10 Перемещение по меню.*
- ⦿ Нажмите джойстик по центру.
- ⦿ Нажмите джойстик вверх.
- ⦿ Нажмите джойстик вниз.
- ⦿ Нажмите джойстик влево.
- ⦿ Нажмите джойстик вправо.
- ➡ См. также стр.



### Примечание



Услуга или функция зависит от сотовой сети или от абонентской подписки. Поэтому некоторые меню телефона могут отсутствовать. Более подробную информацию можно получить у оператора сотовой сети.

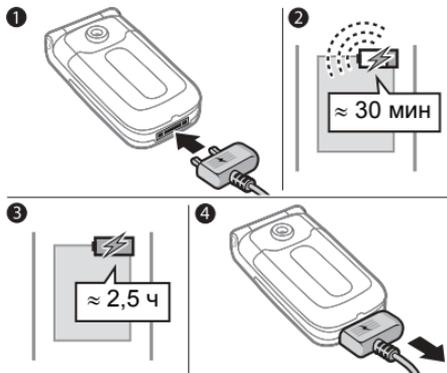
# Начало работы

Для того, чтобы установить SIM-карту



- 1 Снимите панель аккумуляторного отсека.
- 2 Вставьте SIM-карту в держатель (позолоченными контактами вниз).
- 3 Вставьте аккумулятор в телефон (этикеткой вверх, контактами к телефону).
- 4 Сдвиньте панель аккумуляторного отсека на место.

Для зарядки аккумулятора



- 1 Подключите зарядное устройство к телефону так, чтобы символ на штекере был обращен вверх.
- 2 Индикатор уровня заряда может появиться лишь через 30 минут после начала зарядки.
- 3 Зарядите аккумулятор в течение примерно 2,5 часов (индикатор на дисплее покажет полную зарядку аккумулятора). Для отображения индикатора уровня заряда нажмите , чтобы включить дисплей.
- 4 Отсоедините зарядное устройство, вытянув штекер.

 *Время работы телефона в режиме ожидания и в режиме разговора может сокращаться из-за износа аккумулятора; в этом случае требуется его замена. Используйте только аккумуляторы, рекомендованные корпорацией Sony Ericsson, ► 64 Аккумулятор.*

 *Скопируйте контакты на SIM-карту перед ее извлечением из другого телефона. Затем контакты можно сохранить в памяти телефона, ► 16 Контакты.*

### **Для включения и выключения телефона**



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- 2 Введите код PIN SIM-карты, если требуется.

3 При первом включении выберите язык для отображения меню телефона.

4 ► **Да**, если вы хотите воспользоваться инструкциями и подсказками мастера настройки. Мастер настройки можно также запустить из меню, ► **Параметры** ► **Общие** ► **Мастер настройки**.

### **Для отправки и приема вызовов**

- 1 Введите код зоны и телефонный номер ► **Вызвать** для отправки вызова.
- 2 ► **Отбой** для завершения вызова. Для ответа на вызов нажмите ► **Ответ**, когда телефон подает сигнал вызова. Дополнительная информация ► 14 *Отправка и прием вызовов*.

### **Memory Stick Micro™ (M2™)**

Карту памяти можно использовать, например, для хранения изображений.

 *Карта памяти не входит в комплект телефона. Если требуется увеличить объем памяти телефона, карту памяти можно приобрести дополнительно.*

При использовании карты памяти можно выбрать режим автоматического сохранения всех изображений на карте  
➡ 37 *Функции камеры.*

### Код PIN

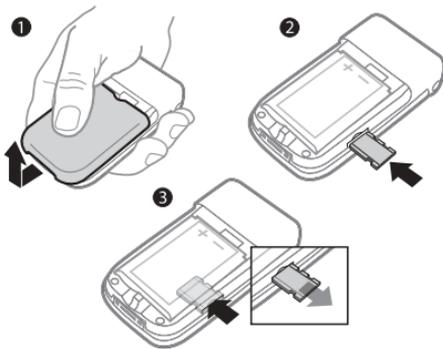
Код PIN (персональный идентификационный номер) предоставляется оператором сотовой сети и требуется для активизации услуг в телефоне. При вводе кода PIN цифры кода отображаются на дисплее звездочками, за исключением случая, когда код PIN начинается с тех же цифр, что и номер службы экстренной помощи (например, 112). Это позволяет вызывать службу экстренной помощи без ввода кода PIN ➡ 16 *Вызов службы экстренной помощи.* Если при вводе допущена ошибка, нажмите **(C)**.

💡 При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется  
➡ 56 *Блокировка SIM-карты.*

### Режим ожидания

После включения телефона и ввода кода PIN на экране отображается название оператора сотовой сети. Такое состояние телефона называется режимом ожидания.

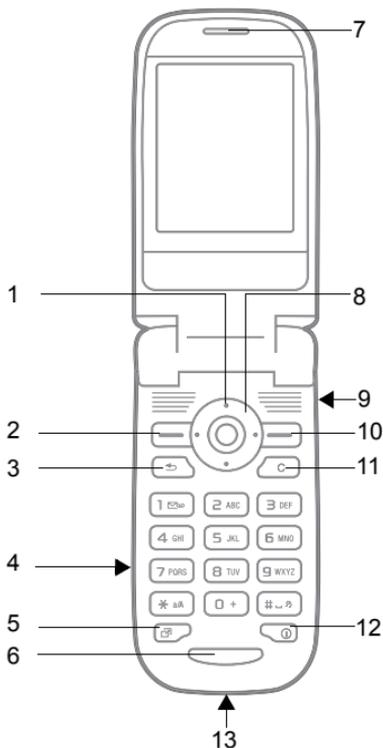
### Для установки и извлечения карты памяти



- 1 Снимите панель аккумуляторного отсека.
- 2 Вставьте карту памяти в гнездо.
- 3 Нажмите на край карты памяти для ее извлечения из гнезда.

# Общие сведения о телефоне

## Основные элементы телефона



- 1 Кнопка “Камера”
- 2 Кнопка выбора
- 3 Кнопка “Назад”
- 4 Гнездо карты Memory Stick Micro™ (M2™)
- 5 Кнопка меню событий
- 6 Микрофон
- 7 Динамик телефона
- 8 Джойстик
- 9 Кнопка регулировки громкости
- 10 Кнопка выбора
- 11 Кнопка очистки
- 12 Кнопка включения/выключения телефона
- 13 Разъем для подключения зарядного устройства и кабеля USB

## Обзор системы меню



**PlayNow™\***



**Интернет-услуги\***



**Развлечения**

Интеракт. услуги\*  
Игры  
VideoDJ™  
PhotoDJ™  
MusicDJ™  
Дист. управление  
Запись звука  
Демонстрация



**Камера**



**Сообщения**

Нов. сообщение  
Входящие  
Мои друзья\*  
Эл. почта  
Прослуш. почту  
Черновики  
Исходящие  
Переданные  
Сохраненные  
Шаблоны  
Параметры



**Проигрыватель**



**Диспетч. файлов\*\*\***



Все файлы



На Memory Stick



В телефоне



**Контакты\*\***

Функции  
Новый контакт



**Радио**



## Вызовы\*\*\*



Все



Принятые



Исходящие



Непринятые



## Органайзер

Будильники  
 Календарь  
 Задания  
 Заметки  
 Калькулятор  
 Синхронизация  
 Таймер  
 Секундомер  
 Приложения  
 Памятка кодов



## Параметры\*\*\*



Общие



Звуки/сигналы



Дисплей



Вызовы



Связь\*

\* Некоторые меню зависят от оператора, сотовой сети и абонентской подписки.

\*\* Функции доступны, когда телефонной книгой по умолчанию является список контактов. Набор функций изменяется, если телефонной книгой по умолчанию являются номера на SIM-карте.

\*\*\* Для перемещения между вкладками в подменю нажимайте джойстик влево и вправо. Дополнительная информация ➡ 10 Перемещение по меню.

## Значки в строке состояния



Мощность принимаемого сигнала сотовой сети GSM.



Состояние аккумулятора.



Состояние аккумулятора.



Входящий вызов был оставлен без ответа.



Звуковой сигнал вызова и сигнал о приеме сообщения отключены; сигнал будильника подается.



Получено текстовое сообщение.



Получено сообщение электронной почты.



Получено мультимедийное сообщение.



Телефон работает в режиме разговора.



Для события календаря установлена звуковая сигнализация.



Для задания установлена звуковая сигнализация.



Активна функция “волшебного слова”.



Подключена минигарнитура.



Радиоприемник работает в фоновом режиме.

## Перемещение по меню

Главное меню отображается на рабочем столе в виде значков. Некоторые меню содержат вкладки.



- Нажмите для перехода в главное меню (рабочий стол) и выбора элементов.
- Нажмите , , или для перемещения по меню и между вкладками.
- Нажмите для возврата на предыдущий уровень меню, а также для выхода из функции или приложения. Нажмите и удерживайте клавишу нажатой для возврата в режим ожидания.
- Нажмите для выполнения функции, название которой отображается на дисплее над клавишами.
- Для удаления элементов нажмите .
- Для получения справки выделите требуемый пункт меню ► **Информ.**
- ► **Функции** для того, чтобы открыть список функций.

## Быстрый доступ

Джойстик (, , , ) можно использовать для быстрого вызова функций в режиме ожидания.

### *Для создания команды джойстика для режима ожидания*

- 1 Нажмите и следуйте инструкциям.
- 2 Прокрутите список до требуемой функции ► **Ссылка.**

### *Для изменения команды джойстика для режима ожидания*

- 1 ► **Параметры** ► **Общие** ► **Ссылки**, выберите команду ► **Измен.**
- 2 Прокрутите список до требуемой функции ► **Ссылка.**

## Меню событий

Меню событий позволяет просматривать и работать с новыми событиями, а также закладками и ссылками.

### *Для вызова меню событий*

Нажмите и с помощью и выберите вкладку.

## Вкладки меню событий

- **Нов. события** – например, непринятые вызовы и сообщения.
- **Мои ссылки** – приложения, выполняющиеся в фоновом режиме, и ссылки. Ссылки можно добавлять и удалять, а также изменять их порядок в списке.
- **Закладки** – закладки для страниц Интернет.

Для отображения новых событий в виде всплывающего текста (а не в меню событий) ► **Параметры**  
► **Общие** ► **Новые события**  
► **Всплывающие**.

## Меню выключения

Меню выключения позволяет выключить телефон, выбрать беззвучный режим работы или активизировать профиль. Подробнее о профилях  
➡ **53 Профили**.

## Для вызова меню выключения

Нажмите  и выберите пункт меню.

## Диспетчер файлов

Различные файлы (изображения, видео- и аудиоклипы, темы, игры, приложения и т. д.) хранятся в памяти телефона в папках. Если в телефоне установлена карта памяти, файлы можно сохранять на карте памяти. Файлы нераспознанных форматов сохраняются в папке **Прочее**.

## Вкладки диспетчера файлов

Диспетчер файлов содержит три вкладки; предусмотрены специальные значки, которые указывают местоположение файлов.

- **Все файлы** – все содержимое памяти телефона и карты памяти.
- **На Memory Stick** – все содержимое карты памяти.
- **В телефоне** – все содержимое памяти телефона.

## **Информация о файлах**

Копирование и передача защищенных файлов может быть запрещена. Для просмотра информации о файле выделите файл ► **Функции** ► **Информация**.

### **Для перемещения или копирования файла**

- 1 ► **Диспетч. файлов**. Откройте папку и выделите файла ► **Функции** ► **Файлы**.
- 2 Выберите **Переместить** или **Скопировать**.
- 3 ► **Memory Stick** или ► **Память телефона**.
- 4 Выберите папку или ► **Новая папка**, введите имя папки ► **ОК**.
- 5 ► **Вставить**.

### **Для выбора нескольких файлов**

- 1 ► **Диспетч. файлов**. Откройте папку и выделите файла ► **Функции** ► **Отметить**.
- 2 ► **Отметить неск.** или **Отметить все**. Для выбора файлов прокрутите список и ► **Отмет.** или ► **Снять**.

### **Для проверки состояния памяти**

► **Диспетч. файлов** ► **Функции** ► **Сост. памяти**.

## **Форматирование карты памяти**

Форматирование карты памяти выполняется для удаления всей информации с карты или в случае повреждения данных на карте.

### **Для форматирования карты памяти**

► **Диспетч. файлов** ► **Функции** ► **Форматир. M.S.** ► **Да** и введите код блокировки телефона. Дополнительная информация  
► **56 Блокировка телефона**.

### **Передача файлов**

Дополнительная информация  
► **50 Передача файлов**.

## **Языки**

Выберите языки для отображения меню и для ввода текста.

### **Для изменения языка телефона**

- ► **Параметры** ► **Общие** ► **Язык** ► **Язык телефона**, выберите язык.
- В режиме ожидания нажмите **☎** 0000 **☎** для выбора английского языка или **☎** 8888 **☎** для автоматического выбора языка.

### **Для выбора языков ввода**

- ► **Параметры** ► **Общие** ► **Язык** ► **Язык ввода**.
- ► **Отмет.** для выбора языков ► **Сохранить**.

## Ввод букв

Выберите функцию, в которой предусмотрен ввод текста, например, ► **Сообщения** ► **Нов. сообщения** ► **Сообщение SMS**.

### **Для ввода букв в режиме обычного ввода**

- Нажимайте клавиши **(2)** – **(9)** до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.
- Нажмите **(\*)** для переключения регистра (прописные/строчные буквы).
- Для ввода цифр нажимайте и удерживайте нажатыми клавиши **(0+)** – **(9)**.
- Для удаления букв и цифр нажимайте **(C)**.
- Для ввода пробела нажмите **(#-#)**.
- Для ввода наиболее распространенных знаков препинания нажимайте **(1)**.
- Для переключения режима ввода нажимайте и удерживайте нажатой клавишу **(\*)**.

## Ввод текста T9™

В режиме T9™ для распознавания наиболее часто встречающихся слов по последовательности нажатий клавиш используется встроенный словарь. Это позволяет нажимать клавиши по одному разу для любой буквы независимо от того, является ли буква первой на клавише.

### **Для ввода букв в режиме T9™**

- Например, для того, чтобы ввести слово "Jane", нажмите **(5)**, **(2)**, **(6)**, **(3)**.
- Если слово на дисплее отличается от требуемого, нажимайте **(⊕)** или **(⊖)** для просмотра списка подходящих слов. Нажмите **(#-#)**, чтобы подтвердить слово и ввести пробел. Для подтверждения слова без ввода пробела нажмите **(C)**.
- Продолжайте ввод сообщения. Для ввода знаков препинания нажмите **(1)**, затем **(⊕)** или **(⊖)** требуемое количество раз.

## **Для добавления слов в словарь T9**

- В режиме ввода текста ► **Функции** ► **Изменить слово**.
- Отредактируйте слово в режиме обычного ввода. Для перехода между буквами слова используйте © и ©. Для удаления символа нажмите (C). Для удаления всего слова нажмите клавишу (C) и удерживайте ее нажатой.
- Закончив редактирование слова, ► **Вставить**. Слово добавляется в словарь T9. В следующий раз при вводе текста в режиме T9 это слово будет предложено в качестве одного из вариантов.

## **Для изменения режима ввода текста**

Для выбора другого режима ввода нажмите и удерживайте нажатой клавишу (\*ал) перед началом или во время ввода текста.

## **Функции в режиме ввода текста**

► **Функции** для отображения списка функций в режиме ввода текста.

# **Телефонные вызовы**

## **Посылка и прием вызовов**

Включите телефон и убедитесь в том, что телефон находится в зоне обслуживания сотовой сети ► **5 Для включения и выключения телефона**. Если абонентская подписка включает услугу определения номера и сеть может определить номер вызывающего абонента, на дисплей выводится этот номер. Если номер сохранен в списке контактов, на дисплей выводится имя, номер и фотография. Если передача информации о номере вызывающего абонента запрещена, на дисплей выводится сообщение **Номер скрыт**.

## **Для посылки вызова**

Введите телефонный номер (включая код страны и код зоны, если требуется) ► **Вызвать** для посылки вызова. ► **Отбой** для завершения вызова.

## **Для повторного набора номера**

Если попытка вызова оказалась неудачной, на дисплей выводится запрос **Повторить?** ► **Да**.



Ожидая повторного соединения, телефон можно не подносить к уху. После ответа вызываемого абонента телефон подает громкий звуковой сигнал.

### **Для ответа на вызов**

Откройте телефон или ► **Ответ**, если телефон уже открыт.

### **Для отклонения вызова**

Закройте телефон, ► **Занято** или дважды нажмите клавишу регулировки громкости.

### **Для изменения громкости**

Для увеличения и уменьшения громкости нажимайте ◀ и ▶ во время разговора.

### **Для отключения микрофона**

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу (M). Для продолжения разговора еще раз нажмите и удерживайте нажатой клавишу (M).

### **Для выбора дополнительных функций во время разговора**

► **Функции** и выберите функцию.

## **Непринятые вызовы**

Непринятые вызовы отображаются в меню событий, если для параметра **Новые события** установлено значение **Меню событий** ► **10 Меню событий**. ► **Вызвать** для вызова номера из списка.

Если для параметра **Новые события** установлено значение **Всплывающие**, на экране отображается сообщение **Непринятые вызовы**: ► **Да** для просмотра списка непринятых вызовов или ► **Нет**, чтобы отложить просмотр списка.

### **Список вызовов**

В списке вызовов сохраняется информация о последних вызовах.

### **Для посылки вызова из списка вызовов**

► **Вызовы** в режиме ожидания и выберите вкладку. Выделите имя или номер, который требуется вызвать, ► **Вызвать**.

### **Для добавления номера из списка вызовов в список контактов**

- 1 ► **Вызовы** в режиме ожидания и выберите вкладку. Выделите требуемый номер ► **Функции** ► **Сохранить номер**.
- 2 Выберите контакт, в который требуется добавить номер, или ► **Новый контакт**.

### **Вызов службы экстренной помощи**

В телефоне предусмотрено использование международных номеров службы экстренной помощи (например, 112). Телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране (как с установленной SIM-картой, так и без нее) при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.



*В некоторых странах также действуют другие номера службы экстренной помощи. Оператор сотовой сети может сохранить на SIM-карте дополнительный местный номер службы экстренной помощи.*

### **Для вызова службы экстренной помощи**

Например, введите 112 ► **Вызвать**.

### **Для просмотра местных номеров службы экстренной помощи**

► **Контакты** ► **Функции** ► **Спец. номера** ► **Экстренн. номера**.

### **Контакты**

Список **Контакты** тлф содержит подробную информацию, сохраненную в памяти телефона. Список **Контакты SIM** содержит имена и номера, сохраненные на SIM-карте.

### **Для выбора телефонной книги по умолчанию**

- 1 ► **Контакты** ► **Функции** ► **Дополнительно** ► **Тел. кн. по умолч.**
- 2 ► **Контакты** тлф или **Контакты SIM**.

### ***Для добавления контакта***

- 1 ► **Контакты** ► **Новый контакт**  
► **Добав.**
- 2 ► **Имя:** ► **Добав.**, введите имя ► **ОК.**
- 3 ► **Новый номер:** ► **Добав.**, введите номер ► **ОК.**
- 4 Выберите тип номера (только для контактов в памяти телефона). Выберите поля на различных вкладках и введите дополнительную информацию. Для ввода символа (например, @) ► **Функции** ► **Добав. символ**, выберите символ ► **Вставить.** ► **Сохранить.** для сохранения контакта.



*Все номера рекомендуется вводить вместе с символом “+” и кодом страны.*

### ***Для добавления к контакту изображения и сигнала вызова***

- 1 ► **Контакты**, выберите контакт ► **Функции** ► **Изменить контакт.**
- 2 Выберите вкладку, затем ► **Изобраз.** или **Сигнал вызова** ► **Добав.** Выберите файл ► **Сохранить.**

### ***Для выбора номера по умолчанию для контакта***

Для установки телефонного номера, который требуется поместить в первую позицию контакта, ► **Контакты**, выделите контакт ► **Функции** ► **Номер по умолчанию.** и выберите номер.

### ***Для добавления своей визитной карточки***

► **Контакты** ► **Функции** ► **Моя визитная карточка**, введите информацию своей визитной карточки ► **Сохранить.**

### ***Для передачи своей визитной карточки***

► **Контакты** ► **Функции** ► **Моя визитная карточка** ► **Продать карточку.**

### ***Для вызова контакта, сохраненного в телефоне***

► **Контакты.** Введите первые буквы имени контакта, который требуется вызвать. Нажимая  или , выберите номер ► **Вызвать.**

### **Для вызова номера, сохраненного на SIM-карте**

- Если телефонная книга по умолчанию – **Контакты SIM**,  
▶ **Контакты** выберите в списке имя и номер ▶ **Вызвать**.
- Если телефонная книга по умолчанию – **Контакты тлф**,  
▶ **Контакты** ▶ **Функции** ▶ **Контакты SIM** выберите в списке имя и номер  
▶ **Вызвать**.

### **Работа с контактами**

В телефоне предусмотрены функции копирования контактов из памяти телефона на SIM-карту и с SIM-карты в память телефона.

### **Для копирования имен и номеров на SIM-карту**

- 1 ▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно**  
▶ **Скопир. на SIM.**
- 2 ▶ **Скопировать все или Скопир. номер.**



*При копировании всех контактов из памяти телефона на SIM-карту вся информация на SIM-карте заменяется.*

### **Для копирования контактов с SIM-карты в память телефона**

- 1 ▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно** ▶ **Скопир. с SIM.**
- 2 ▶ **Скопировать все или Скопир. номер.**

### **Для автоматического сохранения на SIM-карте**

- 1 ▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно**  
▶ **Автосохр. на SIM.**
- 2 ▶ **Вкл.**

### **Для копирования контактов на карту памяти**

- ▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно**  
▶ **Скопир. на карту** ▶ **Да.**

### **Для восстановления контактов с карты памяти**

- ▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно** ▶ **Восст. с карты**  
▶ **Да** ▶ **Да.**

### **Для передачи контактов**

- Для передачи выбранного контакта  
▶ **Функции** ▶ **Перед. контакт** и выберите способ передачи.
- Для передачи всех контактов  
▶ **Контакты** ▶ **Функции**  
▶ **Дополнительно** ▶ **Передать все.**

### **Для изменения контакта в телефоне**

- 1 ► Контакты, выберите контакт ► Функции ► Измен. контакт.
- 2 Выберите вкладку и измените информацию ► Сохр.

### **Для изменения имени и номера на SIM-карте**

- 1 Если телефонная книга по умолчанию – Контакты SIM, ► Контакты или, если телефонная книга по умолчанию – Контакты тлф, ► Контакты ► Функции ► Контакты SIM.
- 2 Выберите имя и номер, которые требуется изменить.
- 3 ► Функции ► Измен. контакт и измените имя и номер.

### **Для удаления контактов**

- Для удаления выбранного контакта нажмите .
- Для удаления всех контактов ► Контакты ► Функции ► Дополнительно ► Удалить все ► Да ► Да. Имена и номера, сохраненные на SIM-карте, не удаляются.

### **Для проверки состояния памяти**

- Контакты ► Функции
- Дополнительно ► Сост. памяти.



*Количество информации, которую можно сохранить в телефоне или на SIM-карте, зависит от объема свободной памяти.*

### **Синхронизация контактов**

Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### **Быстрый набор номера**

Для ускорения набора часто используемых номеров их можно сохранить в ячейках 1-9 памяти телефона.

### **Для назначения и замены номеров быстрого набора**

- 1 ► Контакты ► Функции ► Быстрый набор.
- 2 Выделите позицию в списке ► Добав. или Замена и выберите телефонный номер.

### **Для быстрого набора номера**

В режиме ожидания введите номер быстрого набора (1-9) ► Вызвать.



## Голосовая почта

Если абонентская подписка включает услугу голосовой почты, вызывающие абоненты могут оставлять голосовые сообщения в случае, если вы не отвечаете на вызов.

### **Для ввода номера голосовой почты**

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1** ► Да, введите номер  
► ОК. Этот номер предоставляется поставщиком услуг.

### **Для вызова голосового почтового ящика**

Если номер голосовой почты сохранен в телефоне, нажмите и удерживайте нажатой клавишу **1**.

### **Для просмотра номера голосовой почты**

► Сообщения ► Параметры  
► Номер глс почты.

## Управление голосом

Функция управления голосом позволяет записать голосовые команды для выполнения следующих операций:

- набор номера голосом – для вызова абонента достаточно произнести его имя;
- включение функции управления голосом с помощью “волшебного слова”;
- ответ на вызов и отклонение вызова голосом при подключении комплекта громкой связи или минигарнитуры.

### **Подготовка к набору номера голосом**

Необходимо включить функцию набора номера голосом и записать голосовые команды. Рядом с телефонным номером, для которого записана голосовая команда, отображается специальный значок.

### **Для включения функции набора голосом и записи имен**

- 1 ▶ Параметры ▶ Общие ▶ Управл. голосом ▶ Набор голосом ▶ Включить ▶ Да ▶ Новая команда и выберите контакт.
- 2 Если контакт содержит более одного номера, прокрутите список номеров с помощью ⌚ и ⌚. Выберите телефонный номер для добавления к нему голосовой команды. Запишите голосовую команду (например, “Мобильный Андрея”).
- 3 На дисплее появятся инструкции. Дождитесь сигнала и произнесите команду, которую требуется записать. Телефон воспроизводит записанную команду.
- 4 Если запись выполнена успешно, ▶ Да, в противном случае ▶ Нет и повторите шаг 3. Для записи другой голосовой команды для контакта ▶ Новая команда ▶ Добав. и повторите приведенные выше шаги 2-4.

### **Имя абонента**

Телефон может воспроизводить записанную голосовую команду при поступлении входящего вызова от соответствующего абонента.

### **Для включения и отключения воспроизведения имени вызывающего абонента**

- ▶ Параметры ▶ Общие ▶ Управл. голосом ▶ Воспр. имени.

### **Набор номера голосом**

Функцию набора номера голосом можно включить в режиме ожидания с клавиатуры телефона или с помощью кнопки минигарнитуры (обычной или Bluetooth), а также с помощью функции “волшебного слова”.

### **Для отправки вызова**

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой одну из клавиш регулировки громкости.
- 2 Дождитесь сигнала и произнесите имя, записанное ранее, например, “Мобильный Андрея”. Телефон воспроизводит имя и устанавливает соединение.

### **Для отправки вызова из минигарнитуры**

В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой кнопку обычной минигарнитуры или минигарнитуры Bluetooth.

## Волшебное слово

Предусмотрена запись и использование голосовой команды “волшебное слово”, которая служит для включения функций управления голосом (без нажатия клавиш). Функция “Волшебное слово” работает только совместно с устройством громкой связи или минигарнитурой Bluetooth.

 Выберите длинное, редко употребляемое слово (или фразу), которое легко выделить из обычного разговора.

### **Для включения функции и записи “волшебного слова”**

- 1 ▶ Параметры ▶ Общие ▶ Управл. голосом ▶ Волшебное слово ▶ Включить.
- 2 На дисплее появятся инструкции. ▶ Продолж. Дождитесь сигнала и произнесите “волшебное слово”.
- 3 ▶ Да для подтверждения или ▶ Нет для повторной записи “волшебного слова”.
- 4 На дисплее появятся инструкции. ▶ Продолж и выберите условия, при которых должна включаться функция “волшебного слова”.

## Ответ на вызов голосом

Если к телефону подключена минигарнитура или устройство громкой связи, отвечать на вызовы и отклонять вызовы можно командами, подаваемыми голосом.

 Функция ответа на вызов голосом работает только при выборе в качестве сигнала вызова файла MIDI, WAV (16 кГц), EMY или IMY.

### **Для включения функции и записи команд ответа голосом**

- 1 ▶ Параметры ▶ Общие ▶ Управл. голосом ▶ Ответ голосом ▶ Включить.
- 2 На дисплее появятся инструкции. ▶ Продолж. Дождитесь сигнала и произнесите команду “Ответить” (или другое слово).
- 3 ▶ Да для подтверждения или ▶ Нет для повторной записи.
- 4 На дисплее появятся инструкции ▶ Продолж. Дождитесь сигнала и произнесите команду “Занято” (или другое слово).
- 5 ▶ Да для подтверждения или ▶ Нет для повторной записи.
- 6 На дисплее появятся инструкции. ▶ Продолж и выберите условия, при которых должна включаться функция ответа на вызов голосом ▶ Сохр.

### ***Для ответа на вызов или отклонения вызова голосовой командой***

При поступлении входящего вызова произнесите:

- “Ответить” для приема вызова или
- “Занято” для отклонения вызова.

### ***Для изменения голосовых команд***

- 1 ► **Контакты** и прокрутите список до требуемого контакта.
- 2 ► **Функции** ► **Изменить контакт** и перейдите на соответствующую вкладку.

### ***Для перезаписи голосовой команды***

- 1 ► **Параметры** ► **Общие** ► **Управл. голосом** ► **Набор голосом** ► **Изменить имена**.
- 2 Выберите команду ► **Функции** ► **Замен. команду**.
- 3 Дождитесь сигнала и произнесите команду.

## **Переадресация вызовов**

Входящие вызовы можно переадресовать на другой телефонный номер, например, на автоответчик.

 При включенной функции запрета вызовов использовать некоторые режимы переадресации нельзя.

### ***Для включения переадресации вызовов***

- 1 ► **Параметры** ► **Вызовы** ► **Переадресация**.
- 2 Выберите тип вызова и режим переадресации ► **Включить**.
- 3 Введите телефонный номер, на который требуется переадресовать вызовы, ► **ОК** или ► **Найти** для поиска контакта.

### ***Для отмены переадресации вызовов***

Выберите режим переадресации ► **Отключить**.

### ***Для проверки состояния режимов переадресации***

- **Параметры** ► **Вызовы**
- **Переадресация**
- **Проверить все**.



## Несколько вызовов одновременно

Одновременная обработка нескольких вызовов.

### Услуга ожидающего вызова

Если эта услуга активна, при поступлении второго вызова во время разговора подается тональный сигнал.

### Для включения услуги ожидающего вызова

- ▶ Параметры ▶ Вызовы ▶ Упр. вызовами ▶ Ожидающие вызовы
- ▶ Включить.

### Для посылки второго вызова

▶ **Функции** ▶ **Удерж.** для переключения текущего вызова в режим удержания на линии. Введите номер, который требуется вызвать, ▶ **Вызвать.**

### Прием второго вызова

При поступлении второго вызова можно выполнить следующие действия:

- ▶ **Принять** для переключения текущего вызова в режим удержания на линии;
- ▶ **Занято** для отклонения второго вызова и продолжения прерванного разговора;

- ▶ **Заменить вызов** для ответа на второй вызов и завершения текущего вызова.

### Два вызова одновременно

При наличии одного активного вызова и одного вызова, удерживаемого на линии, можно выполнять следующие действия:

- ▶ **Функции** ▶ **Перекл.** для переключения между двумя вызовами;
- ▶ **Функции** ▶ **Объедин. вызовы** для объединения двух вызовов;
- ▶ **Функции** ▶ **Перевести вызов** для соединения двух вызовов, при этом телефон отключается от обоих вызовов;



*Информацию о поддержке этой функции можно получить у оператора сотовой сети.*

- ▶ **Отбой** ▶ **Да** для подбора вызова, удерживаемого на линии;
- ▶ **Отбой** ▶ **Нет** дважды для завершения обоих вызовов (зависит от оператора).  
Для ответа на третий вызов необходимо завершить один из двух имеющихся вызовов либо объединить их в конференцию.



## **Конференция**

Конференция организуется путем объединения активного вызова и вызова, удерживаемого на линии. Конференцию можно переключить в режим удержания на линии для вызова и присоединения до пяти участников либо для посылки другого вызова.

### **Для объединения двух вызовов в конференцию**

► **Функции** ► **Объедин.вызовы.**

### **Для добавления нового участника**

- 1 ► **Функции** ► **Удерж.** для переключения конференции в режим удержания на линии.
- 2 ► **Функции** ► **Новый вызов** и вызовите следующего участника.
- 3 ► **Функции** ► **Объедин.вызовы.**
- 4 Повторите эти операции для подключения дополнительных участников.

### **Для отключения одного участника**

► **Функции** ► **Отключить** и выберите участника конференции.

### **Для отдельного разговора с одним из участников конференции**

- 1 ► **Функции** ► **Выделить** и выберите участника конференции.
- 2 ► **Функции** ► **Объедин.вызовы** для возобновления конференции.



## **Две телефонные линии**

Если в абонентскую подписку включена услуга двухлинейного подключения, для разных вызовов можно использовать различные линии, каждая из которых имеет свой телефонный номер.

### **Для выбора линии**

► **Параметры** ► **Вызовы** и выберите линию 1 или 2.

### **Для изменения названия линии**

► **Параметры** ► **Дисплей** ► **Изм. назв. линий** и выберите линию, название которой вы хотите изменить.

## Мои номера

Просмотр, добавление и изменение своих телефонных номеров.

### *Для просмотра своих телефонных номеров*

► Контакты ► Функции ► Спец. номера ► Мои номера и выберите одну из функций.

## Прием вызовов

Прием входящих вызовов только от определенных абонентов. Если активен режим переадресации Если занят, выполняется переадресация вызовов.

### *Для добавления номера в список разрешенных для приема вызовов*

► Параметры ► Вызовы ► Упр. вызовами ► Прием вызовов ► Из списка ► Измен. ► Добав. Выберите контакт или ► Группы  
➡ 27 Группы.

### *Для приема всех вызовов*

► Параметры ► Вызовы ► Упр. вызовами ► Прием вызовов ► Прием всех.

## Запрет вызовов

Эта услуга позволяет заблокировать входящие и исходящие вызовы (требуется пароль, предоставляемый поставщиком услуг).



*При включенной функции переадресации входящих вызовов использовать некоторые режимы запрета вызовов нельзя.*

Предусмотрен запрет следующих типов вызовов:

- **Все исходящие** – все исходящие вызовы;
- **Исх. международ.** – все исходящие международные вызовы;
- **Исх. м/нар.(роум.)** – все исходящие международные вызовы за исключением вызовов в свою страну;
- **Все входящие** – все входящие вызовы;
- **Входящие (роум.)** – все входящие вызовы, когда телефон работает за границей (в режиме роуминга).

### *Для включения и отключения функции запрета вызовов*

- 1 ► Параметры ► Вызовы ► Упр. вызовами ► Запрет вызовов. Выберите функцию.
- 2 ► Включить или Отключить, введите пароль ► ОК.



## **Длительность и стоимость вызовов**

Длительность вызова отображается во время разговора. Телефон позволяет проверить длительность последнего вызова, всех исходящих вызовов и общую продолжительность разговоров.

### **Для проверки длительности вызовов**

- ▶ Параметры ▶ Вызовы
- ▶ Время и стоим. ▶ Счетчики.

## **Дополнительные функции**

### **Тональные сигналы**

Пользуйтесь передачей тональных сигналов для обращения к банковским услугам или для управления автоответчиком по телефону.

### **Для передачи тональных сигналов**

- Для передачи тональных сигналов нажимайте клавиши  - ,  и .
- Для включения и отключения передачи тональных сигналов во время разговора ▶ **Функции** ▶ **Откл. сигналы** или **Вкл. сигналы**
- Для очистки экрана по завершении вызова нажмите .

## **Записная книжка**

Во время разговора телефон можно использовать в качестве записной книжки для ввода телефонных номеров. По завершении вызова введенный телефонный номер остается на экране, и его можно вызвать или сохранить в списке контактов.

### **Для вызова или сохранения номера из записной книжки**

- ▶ **Вызвать** для вызова номера или
- ▶ **Функции** ▶ **Сохранить номер** и создайте новый контакт или выберите контакт, в котором требуется сохранить номер.

## **Группы**

Эта функция позволяет создавать группы номеров и адресов электронной почты для передачи сообщений нескольким адресатам одновременно ➤ **29 Сообщения**. Группы (содержащие номера) можно также использовать при создании списков вызовов, разрешенных для приема, ➤ **26 Прием вызовов**.

### **Для создания группы номеров или адресов электронной почты**

- 1 ▶ Контакты ▶ Функции ▶ Группы ▶ Новая группа ▶ Добав.
- 2 Введите имя группы ▶ Продолж.
- 3 ▶ Новый ▶ Добав., найдите и выберите номер или адрес электронной почты из контакта.
- 4 Для добавления других номеров или адресов электронной почты выполните шаг 3. ▶ Готово.

### **Длительность вызовов**

Длительность вызова отображается на дисплее во время разговора. Телефон позволяет проверить длительность последнего вызова, всех исходящих вызовов и общую продолжительность разговоров.

### **Для проверки длительности вызовов**

- ▶ Параметры ▶ Вызовы
- ▶ Время и стоим. ▶ Счетчики.

### **Закрытые группы**

Использование закрытых групп (если такая услуга предоставляется сетью) – один из способов снижения стоимости разговоров. Телефон позволяет определить до десяти групп. Требуется индексный номер группы, предоставляемый оператором сотовой сети.

### **Для добавления группы**

- ▶ Параметры ▶ Вызовы ▶ Упр. вызовами ▶ Закрытые группы
- ▶ Изменить список ▶ Новая группа ▶ Добав. Введите имя группы ▶ Продолж. Введите индексный номер ▶ Сохр.

### **Для вызова абонента, не входящего в закрытую группу**

- ▶ Параметры ▶ Вызовы ▶ Упр. вызовами ▶ Закрытые группы
  - ▶ Открытые выз. ▶ Вкл.
- Для отправки вызова в пределах группы ▶ Откл.

### **Тональные сигналы**

Пользуйтесь передачей тональных сигналов для обращения к банковским услугам или для управления автоответчиком по телефону.

- Для передачи тональных сигналов нажимайте **0+** – **9**, **\*з/л** и **#-#**.
- Для очистки дисплея по завершении вызова нажмите **С**.
- Для включения и отключения передачи тональных сигналов во время разговора ▶ **Функции** ▶ **Откл. сигналы** или **Вкл. сигналы**.

## **Разрешение и запрет передачи своего номера**

Если абонентская подписка включает услугу запрета определения номера вызывающего абонента, можно запретить передачу своего номера при посылке вызова.

### ***Для постоянного запрета или разрешения передачи своего номера***

- 1 ► **Параметры** ► **Вызовы**  
► **Показ./скр. номер.**
- 2 ► **Показать номер, Скрыть номер**  
или **Задано сетью.**

## **Сообщения**

Телефон поддерживает различные услуги обмена сообщениями. Информацию о предоставляемых услугах можно получить у поставщика услуг, а также по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).



*При передаче сообщения группе адресатов оплата начисляется за передачу сообщения каждому члену группы.*

## **Текстовые сообщения (SMS)**

Текстовые сообщения могут содержать простые изображения, анимированные изображения, мелодии и аудиоклипы.

### **Перед началом работы**

Для передачи и приема текстовых сообщений требуется номер центра обслуживания, который предоставляется оператором сотовой сети. Этот номер может быть сохранен на SIM-карте либо его можно ввести вручную.

### **Для установки номера центра обслуживания**

- 1 ► **Сообщения** ► **Параметры**  
► **Сообщение SMS** ► **Центр  
обслуж.** Если номер сохранен  
на SIM-карте, этот номер  
отображается на дисплее.
- 2 Если номер отсутствует, ► **Нов.  
центр обсл.** и введите номер  
(включая символ доступа  
к международной связи “+”  
и код страны) ► **Сохр.**

### **Для ввода и передачи текстового сообщения**

- 1 ► **Сообщения** ► **Нов. сообщение**  
► **Сообщение SMS.**
- 2 Введите сообщение. Для включения  
в текстовое сообщение  
дополнительных объектов  
► **Функции** ► **Добав. объект.**
- 3 ► **Продолж.** (Для сохранения в папке  
**Черновики** нажмите  ► **Да.**)
- 4 ► **Тел. номер или Из контактов**  
для выбора адресата.
- 5 Для изменения параметров передачи  
сообщения после выбора адресата  
► **Функции** ► **Дополнительно,**  
выберите функцию ► **Измен.,**  
выберите значение ► **Готово**  
► **Перед.**



Текстовое сообщение можно преобразовать в мультимедийное сообщение. На экране ввода сообщения  
► **Функции** ► **Преобраз.** в **MMS.**

### **Для проверки состояния доставки переданного сообщения**

- **Сообщения** ► **Переданные,**  
выберите сообщение ► **Показать**
- **Функции** ► **Сведения.**

### **Прием сообщений**

При приеме текстового сообщения (или автоматической загрузке мультимедийного сообщения) оно появляется в меню событий либо на экран выводится уведомление  
► **10 Меню событий.**

Нажмите  для того, чтобы закрыть сообщение.

### **Для вызова номера из сообщения**

Выберите телефонный номер в сообщении ► **Вызвать.**

### ***Для сохранения объектов из текстового сообщения***

- 1 Выберите объект в сообщении  
▶ **Функции**.
- 2 ▶ **Использ.** для сохранения телефонного номера, **Сохран.** изображ. для сохранения изображения или **Сохран.** закладку для сохранения адреса Интернет.

### ***Для сохранения сообщений***

- Для сохранения выбранного сообщения ▶ **Функции** ▶ **Сохраненные** (SIM-карта) или **Шаблоны** (телефон).
- Для сохранения нескольких сообщений в папке ▶ **Функции** ▶ **Отметить неск.** ▶ **Отмет.** для выбора сообщений. ▶ **Функции** ▶ **Сохран.** сообщения.

### ***Для удаления сообщений***

- Для удаления выбранного сообщения нажмите **С**.
- Для удаления нескольких сообщений в папке ▶ **Функции** ▶ **Удалить все сбщ** или **Отметить неск.** Для выбора нескольких сообщений отметьте сообщения с помощью функции ▶ **Отмет.** ▶ **Функции** ▶ **Удал.** сообщения.

### ***Длинные сообщения***

Максимально допустимое количество символов в текстовом сообщении зависит от языка ввода. Телефон позволяет передавать длинные сообщения путем объединения нескольких обычных сообщений. Следует иметь в виду, что оплата начисляется по количеству обычных сообщений в составе длинного сообщения. Части длинного сообщения могут поступать в разное время.



*Информацию о максимальном количестве частей длинного сообщения можно получить у поставщика услуг.*

### ***Для включения функции передачи длинных сообщений***

- ▶ **Сообщения** ▶ **Параметры**
- ▶ **Сообщение SMS** ▶ **Макс. длина сбщ** ▶ **Максимальное.**

## Мультимедийные сообщения (MMS)

Мультимедийные сообщения, содержащие текст, изображения, видеоклипы, фотографии, аудиозаписи и подписи, передаются посредством услуги мультимедийных сообщений (MMS) на телефонный номер или по электронной почте.



*Абонентская подписка (и отправителя, и адресата) должна поддерживать услуги передачи мультимедийных сообщений.*

### Перед началом работы

Если параметры не сохранены в памяти телефона,  
➡ 45 *Параметры.*

### Создание и передача мультимедийных сообщений

Выберите функции ввода текста, добавления изображений, аудио- и видеоклипов, дополнительных страниц, подписи и других объектов.

### *Для создания и передачи мультимедийного сообщения*

- 1 ▶ **Сообщения** ▶ **Нов. сообщение**  
▶ **Сообщ. MMS.**
- 2 ▶ **Функции** для добавления объекта в сообщение.
- 3 Введите текст ▶ **ОК.**
- 4 Для передачи выполните те же операции, что и при передаче текстового сообщения ➡ 30 *Для ввода и передачи текстового сообщения.*



*Для мультимедийных сообщений предусмотрены те же функции, что и для текстовых сообщений*  
➡ 29 *Текстовые сообщения (SMS).*

### *Для создания своей подписи для мультимедийных сообщений*

- 1 ▶ **Сообщения** ▶ **Параметры**  
▶ **Сообщение MMS.**
- 2 ▶ **Подпись** ▶ **Новая подпись**  
и создайте подпись для мультимедийного сообщения.

## **Для сохранения объектов из мультимедийного сообщения**

- 1 На экране просмотра сообщения выберите объект ► **Функции**.
- 2 Выберите **Использ.** для сохранения телефонного номера, или **Сохран.** закладку для сохранения адреса Интернет, или **Сохран. объекты** для сохранения, например, изображения или аудиоклипа.

## **Автоматическая загрузка**

Выбор способа загрузки мультимедийных сообщений.

► **Сообщения** ► **Параметры**  
► **Сообщение MMS** ► **Автозагрузка**  
для выполнения следующих функций:

- **Всегда** – автоматическая загрузка сообщений.
- **Запрос (роум.)** – запрос на загрузку сообщений в других сетях.
- **Никогда (роум.)** – запрет на загрузку сообщений в других сетях.
- **С запросом** – запрос на загрузку сообщений.
- **Откл.** – новые сообщения отображаются в папке “Входящие” в виде значков. Выберите сообщение ► **Показать** для загрузки.

## **Голосовые сообщения**

Передача и прием аудиозаписей в виде голосовых сообщений.



*Абонентская подписка (и отправителя, и адресата) должна поддерживать услуги передачи мультимедийных сообщений.*

## **Для записи и передачи голосового сообщения**

- 1 ► **Сообщения** ► **Нов. сообщение**  
► **Голосовое сбщ.**
- 2 Запишите сообщение ► **Стоп**.
- 3 ► **Передать**. Выполните те же операции, что и при передаче текстового сообщения ► **30 Дл** ввода и передачи текстового сообщения.

## **Прием голосовых сообщений**

При приеме голосового сообщения оно появляется в меню событий либо на экран выводится уведомление ► **10 Меню событий**.

Нажмите  для того, чтобы закрыть сообщение.

## Электронная почта

Телефон обеспечивает подключение к почтовому серверу POP3 или IMAP4 для приема и передачи сообщений электронной почты. В телефоне используются те же параметры, что и в обычной компьютерной почтовой программе.



*При использовании протокола электронной почты POP3 сообщения загружаются в каждый компьютер или другое устройство, с которого осуществляется доступ к серверу. При использовании протокола электронной почты IMAP4 сообщения могут храниться на сервере.*

### Перед началом работы

Если параметры не сохранены в памяти телефона,  
➡ 45 *Параметры*.

### Для ввода и передачи сообщения электронной почты

- 1 ► **Сообщения** ► Эл. почта ► Нов. сообщение.
- 2 ► **Добав.** для ввода адреса в поле **Кому:** ► Адрес эл. почты или Из контактов для выбора адресата.

- 3 Для добавления других адресатов  
► **Кому, Копии** или **Скрытые копии**.
- 4 Закончив выбор, ► **Готово**.
- 5 Введите тему ► **ОК**. Введите текст  
► **ОК**.
- 6 Для добавления вложения ► **Добав.**, выберите вложение ► **Готово**.
- 7 ► **Продол.** ► **Перед.** или **Функции** для просмотра меню функций.

### Для приема и чтения сообщений электронной почты

- **Сообщения** ► Эл. почта
  - **Входящие**.
- 1 Если папка “Входящие” пуста,  
► **Прд/прн**. Если папка “Входящие” не пуста, ► **Функции**  
► **Перед./принять**.
  - 2 Выберите сообщение ► **Показать** для просмотра сообщения.

### Для ответа на сообщение электронной почты

- 1 Откройте сообщение электронной почты ► **Ответ**.
- 2 ► **Нов. сообщение** или **Включ.** текст сбщ.
- 3 Введите сообщение ► **ОК**  
► **Продолж** ► **Перед.**

### ***Для сохранения объекта или вложения из сообщения электронной почты***

- Для сохранения адреса электронной почты, телефонного номера или адреса Интернет выделите адрес или номер ► **Функции** и выберите соответствующую функцию.
- Для сохранения вложения выберите сообщение ► **Функции** ► **Вложения**. Выберите вложение ► **Функции** и выберите функцию.

### ***Для удаления сообщений электронной почты***

- Для удаления выбранного сообщения нажмите .
- Для удаления нескольких сообщений в папке ► **Функции** ► **Отметить неск.** ► **Отметить** для выбора сообщений. ► **Функции** ► **Удал. сообщения**. Отмеченные сообщения будут удалены при очередном подключении к серверу электронной почты.



Для протокола IMAP4: ► **Функции**  
► **Удал. входящие и выберите С прд/приемом или Без прд/приема для удаления сообщений при очередном подключении к серверу электронной почты.**

### **Мои друзья**

Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг либо по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Работа с изображениями

### Фото- и видеокамера

В телефон встроена цифровая фотокамера, которая также выполняет функции цифровой видеокамеры. Отснятые фотографии и записанные видеоклипы можно сохранять и передавать, а фотографии можно также использовать в качестве экранной заставки, фонового рисунка, приветствия и в контактах

► 17 Для добавления к контакту изображения и сигнала вызова.

### Для съемки фотографий и записи видеоклипов



- 1 Для запуска камеры нажмите  в режиме ожидания.
- 2 Нажмите  или  для переключения между фото- и видеокамерой.
- 3 ► Снять для съемки фотографии.  
► Записать для начала видеозаписи.

 При съемке в условиях сильной освещенности (например, прямой солнечный свет или яркая лампа) возможно затемнение дисплея или искажение изображения.

### Масштабирование

Для увеличения и уменьшения изображения нажимайте  и .

### Для регулировки яркости

Для увеличения и уменьшения яркости изображения используйте клавишу регулировки громкости.

## Функции камеры

После включения камеры ► **Функции** для того, чтобы открыть список функций.

- **Показать все.**
- **Режим съемки** – Обычный (без рамки), Панорама (объединение нескольких фотографий в одну широкую фотографию), Рамки (добавление рамки), Серия (быстрая съемка серии фотографий).
- **Размер изображ.** – выберите 1280x1024, 640x480 или 160x120.
- **Ночная съемка** – повышение качества изображения при съемке в условиях недостаточной освещенности путем увеличения выдержки.
- **Эффекты** – выбор различных эффектов для применения к фотографии.
- **Автотаймер** – для выполнения фотосъемки спустя несколько секунд после нажатия клавиши камеры.
- **Кач-во изображ.** – качество изображения (Обычное или Высокое).
- **Звук затвора** – выбор звука затвора.
- **Сбр.счетч.файл.** – обнуление счетчика номеров файлов для фотографий, сохраненных на карте памяти.
- **Сохранить в** – Memory Stick или Память тлф.

## Функции видеокамеры

После включения видеокамеры ► **Функции** для того, чтобы открыть список функций.

- **Показать все.**
- **Режим съемки** – Для MMS или Высокое кач-во.
- **Размер видео** – Больш. 176x144 или Малый 128x96.
- **Ночная съемка** – повышение качества изображения при съемке в условиях недостаточной освещенности путем увеличения экспозиции.
- **Эффекты** – выбор различных эффектов для применения к видеоклипу.
- **Сохранить в** – Memory Stick или Память тлф.

### **Сохранение и передача фотографий и видеоклипов**

Отснятые фотографии и записанные видеоклипы сохраняются в памяти телефона или на карте памяти. Фотографию или видеоклип можно сразу же передать в мультимедийном сообщении. О других способах обмена фотографиями и видеоклипами  
► *38 Обмен фотографиями и видеоклипами.*

## Фотографии и видеоклипы

Все изображения и видеоклипы сохраняются в приложении **Диспетч. файлов**. Количество изображений и видеоклипов, которые можно сохранить в памяти телефона, зависит от размера файлов. Поддерживаются файлы форматов GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, SVG-Tiny, MPG4, SDP и 3GPP.



*Анимированные изображения используются аналогично обычным изображениям.*

### **Для просмотра фотографий и видеоклипов**

- 1 ▶ Диспетч. файлов  
▶ Изображения или Видео.
- 2 Выберите фотографию или видеоклип ▶ Показать.
- 3 Для начала просмотра видеоклипа  
▶ Воспроизвести.

### **Для поиска фотографий по времени съемки**

- 1 ▶ Диспетч. файлов  
▶ Изображения ▶ Фото с камеры.
- 2 ▶ Функции ▶ Поиск. Теперь фотографии отсортированы в хронологическом порядке.

## Обмен фотографиями и видеоклипами

Изображениями и видеоклипами можно обмениваться по любому из доступных каналов передачи данных. Передача материалов, охраняемых законодательством об авторских правах, запрещена.

Видеоклипы и фотографии можно также передавать в компьютер  
➡ 50 Передача файлов.

### **Для передачи фотографии или видеоклипа**

- 1 ▶ Диспетч. файлов  
▶ Изображения или Видео.
- 2 Выберите фотографию или видеоклип ▶ Функции ▶ Передать. Выберите способ передачи.

### **Для приема и сохранения фотографии или видеоклипа**

Из сообщения, содержащего файл,  
➡ 29 Сообщения.

Для приема фотографии или видеоклипа по другому каналу передачи данных включите соответствующую функцию и следуйте инструкциям на экране.

## **Заставка и фоновый рисунок**

Если в телефоне выбран фоновый рисунок, этот рисунок отображается на экране телефона в режиме ожидания. Функция заставки активизируется автоматически, если телефон находится в режиме ожидания в течение нескольких секунд. Для экономии энергии аккумулятора по прошествии еще нескольких секунд активизируется “спящий” режим, в котором на экране отображаются только часы. Для включения нормального режима отображения нажмите любую клавишу.

### ***Для включения часов спящего режима***

► Параметры ► Дисплей ► Часы спящ. реж. ► Вкл.

### ***Для использования изображения***

- 1 ► Диспетч. файлов  
► Изображения и выберите изображение.
- 2 ► Функции ► Использ. как  
и выберите функцию.

## **Приложения PhotoDJ™ и VideoDJ™**

Инструкции по работе с приложениями PhotoDJ и VideoDJ можно найти по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Развлечения

### Мультимедийный проигрыватель

Мультимедийный проигрыватель позволяет воспроизводить музыкальные файлы и видеоклипы, загруженные в телефон, принятые в мультимедийных сообщениях и переданные в телефон из компьютера. Поддерживаются файлы форматов MP3, MP4, MP4A, 3GP, AAC, AMR, G-MIDI, EMI, IMY и WAV (с максимальной частотой дискретизации 16 кГц). Возможно также воспроизведение в потоковом режиме файлов, совместимых со стандартом 3GPP.

#### Музыкальные файлы и видеоклипы

Воспроизведение музыкальных файлов и видеоклипов, сохраненных в телефоне. Когда телефон закрыт, имя исполнителя и название композиции отображаются на внешнем дисплее.

#### *Для воспроизведения музыкального файла или просмотра видеоклипа*

► **Проигрыватель**; для поиска музыкальных композиций выберите **Исполнители**, **Дорожки**, **Списки воспр.** или **Видео**. Выделите название ► **Воспр.**

#### Управление мультимедийным проигрывателем

- **Стоп** – остановка воспроизведения музыкальной дорожки.
- **Пауза** – приостановка видеоклипа.
- ⏪ – переход к следующей музыкальной дорожке или видеоклипу.
- ⏩ – возврат к предыдущей музыкальной дорожке или видеоклипу.
- Для быстрой перемотки музыкальной дорожки или видеоклипа вперед или назад нажмите и удерживайте нажатой клавишу ⏪ или ⏩ во время воспроизведения.
- **Воспр.** – выбор выделенного файла в списке.
- ⏮ и ⏭ – изменение громкости.
- Нажмите ⏮ на экране **Текущий** для перехода в браузер музыкального проигрывателя.
- Нажмите ⏮ в режиме паузы для кадрового просмотра видеоклипа.
- Для выхода нажмите и удерживайте нажатой клавишу ⏮.

## Функции мультимедийного проигрывателя

Во время воспроизведения музыкальной дорожки ► **Функции** для выполнения следующих функций:

- **Свернуть** – возврат в режим ожидания для использования других функций без отключения радиоприемника.
- **Информация** – просмотр информации о текущей дорожке.
- **Режим воспр.** – выбор режима воспроизведения в случайном порядке (**Случайн. порядок**) и повтора (**Повтор**).
- **Эквалайзер** – регулировка тембра (ВЧ и НЧ) при воспроизведении музыки.
- **Сортировать** – сортировка дорожек по исполнителям (**Исполнитель**), названиям (**Название**) или в порядке создания (**Исходный**).
- **Передать** – передача дорожки в другое устройство.
- **Удалить** – удаление дорожки из списка воспроизведения.

## Радио

В телефон встроен FM-радиоприемник с функциями RDS. Для работы радиоприемника к телефону должна быть подсоединена минигарнитура, так как она выполняет функцию антенны. Радиоприемник можно использовать в качестве сигнала будильника ► **52 Будильник**.

### *Для прослушивания радиопередач*

- 1 Подсоедините к телефону минигарнитуру.
- 2 ► **Радио**.

### **Управление радиоприемником**

- ► **Поиск** для поиска частоты радиостанции.
- ☉ и ☺ – перестройка приемника на 0,1 МГц.
- Нажмите ☉ или ☺ для выбора сохраненного канала.
- ► **Функции** для доступа к меню функций.

### **Для сохранения радиоканала**

► **Радио**, установите частоту  
► **Функции** ► **Сохран.** и выберите номер от 1 до 20 либо нажмите и удерживайте нажатой одну из клавиш **(0+)** – **(9)** для сохранения радиоканала под номером 1-10.

### **Для выбора радиоканала**

Для выбора сохраненного канала используйте джойстик или клавиши **(0+)** – **(9)**.

### **Функции радиоприемника**

► **Функции** для доступа к списку, содержащему перечисленные ниже функции.

- **Отключить** – выключение радиоприемника.
- **Свернуть** – возврат в режим ожидания для использования других функций без отключения радиоприемника.
- **Сохран.** – сохранение текущей частоты в списке каналов.
- **Каналы** – выбор, переименование, замена и удаление сохраненных каналов.
- **Вкл. громкогов.** – использование громкоговорителей.

- **Автопоиск** – сохранение каналов в позициях 1 – 20. Сохраненные ранее каналы заменяются.
- **Уст. частоту** – ввод значения частоты вручную. Нажмите **(#-2)** для быстрого выбора функции **Уст. частоту**.
- **RDS** – включение и отключение функции поиска альтернативных частот (AF), а также отображения информации радиостанции.
- **Включить моно** – включение монофонического воспроизведения.

### **PlayNow™**

► **PlayNow™** для предварительного прослушивания, приобретения и загрузки мелодий по сети Интернет. Если параметры не сохранены в памяти телефона, ► **45 Параметры**. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг либо по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

## Сигналы вызова и мелодии

В телефоне запрограммирован набор мелодий, которые можно использовать в качестве сигнала вызова. Возможен обмен мелодиями по любому из доступных каналов передачи данных. Обращаем ваше внимание на то, что некоторых передача материалов, охраняемых законом об авторских правах, запрещена.

### *Для установки режима работы звуковых сигналов*

В меню ► **Параметры**

► **Звуки/сигналы** можно установить следующие параметры:

- **Громкость звонка** – выбор громкости сигнала вызова.
- **Сигнал вызова** – выбор звука или мелодии, которая воспроизводится при поступлении вызова.
- **Без звука** – отключение и включение всех звуковых сигналов, кроме сигнала будильника. В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу **(#-3)**.
- **Нарастающий** – выбор режима, в котором громкость сигнала вызова постепенно увеличивается.

- **Звук откр. тлф** – выбор звукового сигнала, который подается при открывании телефона.
- **Вибровывозов** – включение и отключение вибровывоза.
- **Сигнал о сбщ** – выбор уведомления о поступлении сообщения.
- **Звук клавиш** – выбор звуковых сигналов, сопровождающих нажатия клавиш.

### **Создание мелодий**

С помощью приложения MusicDJ™ можно создавать новые мелодии и редактировать имеющиеся.

### *Для создания мелодии*

► **Развлечения** ► **MusicDJ™**.

Для создания мелодии используйте блоки и функции **Вставить**, **Скопир.** и **Вставить**. Нажимайте **☺**, **☻**, **☼** и **☽** для перемещения между блоками. Нажмите **(C)**, чтобы удалить блок. ► **Функции** для доступа к меню функций.

### *Для редактирования созданной ранее мелодии*

► **Диспетч. файлов** ► **Звуки**, выберите мелодию ► **Функции** ► **Изменить**.

### **Для передачи и приема мелодии**

► Диспетч. файлов ► Звуки  
и выберите мелодию. ► Функции  
► Передать и выберите способ  
передачи. После приема мелодии  
следуйте инструкциям, которые  
отображаются на экране.



*В текстовом сообщении нельзя  
передавать полифонические мелодии  
и файлы MP3.*

### **Диктофон**

Функция диктофона предназначена  
для записи голосовых памяток  
и телефонных разговоров, которые  
можно использовать в качестве  
сигналов вызова.



*В некоторых странах закон  
обязывает сообщать собеседнику  
о том, что его голос записывается.*

### **Для начала записи**

► Развлечения ► Запись звука.

### **Для прослушивания записей**

- 1 ► Диспетч. файлов ► Звуки  
и выберите аудиозапись.
- 2 ► Воспроизвести для  
воспроизведения аудиозаписи.

### **Темы, игры и приложения**

В телефоне установлено несколько  
тем, игр и приложений. Тема  
определяет цвета фона и объектов  
на экране. Возможна загрузка  
в телефон нового содержимого.  
Дополнительную информацию  
можно найти по адресу  
[www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### **Для установки темы**

► Диспетч. файлов ► Темы,  
выберите тему ► Установ.

### **Для передачи темы**

► Диспетч. файлов ► Темы,  
выберите тему ► Функции  
► Передать. Выберите способ  
передачи.

### **Для приема и сохранения темы**

После приема темы следуйте  
инструкциям, которые  
отображаются на экране.

### **Для начала и завершения игры**

► Развлечения ► Игры, выберите  
игру ► Выбрать. Для завершения  
игры нажмите и удерживайте  
нажатой клавишу .

### **Для запуска и завершения приложения**

► Диспетч. файлов ► Приложения, выберите приложение ► Выбрать. Для завершения работы приложения нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

 *Файлы нераспознанных форматов сохраняются в папке Прочее.*

### **Для загрузки темы**

► Диспетч. файлов ► Темы, выделите ссылку ► Перейти.

### **Для загрузки игры**

► Развлечения ► Игры, выделите ссылку ► Перейти.

### **Для загрузки приложения**

► Интернет-услуги ► Функции  
► Перейти ► Закладки, выберите ссылку ► Перейти.

Если параметры не сохранены в памяти телефона,  
➡ 45 *Параметры.*

## **Интернет и связь с другими устройствами**

### **Параметры**

 *Для доступа к сети Интернет в приложении Сообщения, Мои друзья или PlayNow™ должны быть сохранены параметры подключения.*

Для подключения к сети Интернет, а также для приема и передачи электронной почты и мультимедийных сообщений требуется следующее:

- абонентская подписка предусматривает предоставление услуг передачи данных;
- в памяти телефона сохранены необходимые параметры;
- в некоторых случаях требуется регистрация пользователя Интернет/электронной почты у поставщика услуг или оператора сотовой сети.

## Ввод параметров

Параметры могут быть предварительно установлены в новом телефоне. Если параметры не сохранены в памяти телефона, вы можете:

- получить параметры в сообщении от поставщика услуг или оператора сотовой сети либо из сети Интернет по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support);
- ввести или изменить параметры вручную.

## Работа в сети Интернет

Для просмотра страниц в сети Интернет используется протокол HTTP (протокол передачи гипертекстовых файлов).

### *Для выбора профиля Интернет*

► Параметры ► Связь ► Парам. Интернет ► Проф. Интернет и выберите профиль.

### *Для того, чтобы открыть сеанс Интернет*

► Интернет-услуги, выберите услугу или ► Функции для доступа к меню функций.

### *Для завершения сеанса Интернет*

► Функции ► Закрыть браузер.



Если на Web-странице выбрать адрес электронной почты, по этому адресу можно передать сообщение.

### *Для работы с закладками*

► Интернет-услуги ► Функции ► Перейти ► Закладки, выберите закладку ► Функции. Выберите функцию.

### **Защита подключений к сети Интернет**

Телефон поддерживает защищенные подключения к сети Интернет. При использовании профиля Интернет в телефоне можно активизировать защиту подключений.

### **Сертификаты**

При использовании определенных услуг в сети Интернет (например, банковские услуги) в памяти телефона должен находиться специальный сертификат. Иногда сертификаты уже загружены в память нового телефона; кроме того, в телефон можно загружать новые сертификаты.

### *Для проверки сертификатов в телефоне*

► Параметры ► Связь ► Парам. Интернет ► Защита ► Сертификаты.

## Синхронизация

Телефон позволяет синхронизировать контакты, события календаря, задания и заметки через соединение Bluetooth, с использованием Интернет-услуг или по кабелю USB.

Программное обеспечение, а также краткие руководства по синхронизации можно загрузить из сети Интернет по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### Синхронизация данных с другими устройствами

Установите на компьютер программу синхронизации, предварительно загрузив ее из сети Интернет по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support). Программное обеспечение содержит справочную информацию.

### Удаленная синхронизация в сети Интернет

Телефон поддерживает удаленную синхронизацию с использованием Интернет-услуг. Дополнительную информацию можно получить у оператора сотовой сети.

### Для ввода параметров удаленной синхронизации

- 1 ▶ **Органайзер** ▶ **Синхронизация** и ▶ **Да или Новая уч. запись**. Введите имя новой учетной записи ▶ **Продолж.**
- 2 Введите значения следующих параметров:
  - **Адрес сервера** – адрес сервера.
  - **Имя пользует.** – имя пользователя учетной записи.
  - **Пароль** – имя пользователя учетной записи.
  - **Подключение** – выберите профиль Интернет.
  - **Приложения** – отметьте приложения для синхронизации.
  - **Парам. прилож.** – выберите приложение и введите имя базы данных, а также имя пользователя и пароль (если требуется).
  - **Интервал синхр.** – установите период выполнения синхронизации.
  - **Удал. инициализ.** – выберите режим удаленного запуска: “Прием всегда”, “Не принимать” или “С запросом”.
  - **Удаленн. защита** – введите идентификатор и пароль доступа к серверу.
- 3 ▶ **Сохран.** для сохранения новой учетной записи.

## **Для запуска удаленной синхронизации**

► Органайзер ► Синхронизация, выберите учетную запись ► Пуск.

## **Технология беспроводной связи Bluetooth**

Технология Bluetooth обеспечивает возможность беспроводной передачи данных между устройствами Bluetooth. Телефон позволяет:

- устанавливать соединение одновременно с несколькими устройствами;
- синхронизировать данные с другими устройствами;
- использовать функцию дистанционного управления;
- использовать внешнее устройство отображения;
- обмениваться объектами и играть в игры с участием нескольких игроков.



*Для обеспечения надежного соединения Bluetooth рекомендуется, чтобы устройства находились на расстоянии не более 10 м и между ними не было препятствий.*

## **Перед началом работы**

- Для установления соединения с другими устройствами включите функцию Bluetooth.
- Выполните процедуру сопряжения телефона с устройствами Bluetooth, с которыми требуется установить соединение.



*Ознакомьтесь с законами и правилами, которые ограничивают использование беспроводной технологии Bluetooth. Если использование технологии Bluetooth запрещено, необходимо убедиться в том, что функция Bluetooth выключена. Максимальная выходная мощность передатчика Bluetooth в телефоне автоматически устанавливается в соответствии с возможными местными ограничениями. Это означает, что дальность действия канала связи может изменяться.*

## **Для включения функции Bluetooth в телефоне**

- Параметры ► Связь ► Bluetooth  
► Включить.

### **Для запрета или разрешения доступа к телефону**

- ▶ Параметры ▶ Связь ▶ Bluetooth
- ▶ Доступ к тлф ▶ Тлф доступен или Не доступен.



*Если установлено значение "Скрыть", другие устройства не смогут обнаружить телефон по каналу Bluetooth.*

### **Для добавления устройства в список устройств**

- 1 ▶ Параметры ▶ Связь ▶ Bluetooth ▶ Мои устройства ▶ Новое устройство для выполнения поиска доступных устройств.
- 2 Выберите устройство в списке.
- 3 Введите код доступа, если требуется.

### **Для включения режима экономии энергии**

- ▶ Параметры ▶ Связь ▶ Bluetooth
- ▶ Экономия энергии ▶ Вкл..



*Эта функция обеспечивает снижение энергопотребления при работе с одним устройством Bluetooth. Выключите функцию при подключении нескольких устройств Bluetooth.*

### **Для добавления минигарнитуры Bluetooth**

- 1 ▶ Параметры ▶ Связь ▶ Bluetooth ▶ Аудиоустройство.
- 2 ▶ Да при добавлении первой минигарнитуры Bluetooth или ▶ Мои аудиоустр. ▶ Нов. аудиоустр. ▶ Добав. при добавлении еще одной минигарнитуры Bluetooth. Минигарнитура должна быть подготовлена к выполнению процедуры добавления.

### **Кабель USB**

Для передачи данных между телефоном и компьютером можно использовать кабель USB.

### **Для подключения телефона с помощью кабеля USB**

Включите телефон и подсоедините кабель USB к компьютеру и к телефону.

- Выберите **Прд файлов** для доступа к файлам на карте памяти и в памяти телефона. В этом режиме телефон выключен.
- Выберите **Режим тлф** для синхронизации данных с другим устройством, а также для использования телефона в качестве модема. В этом режиме телефон остается включенным.



Во избежание повреждения карты памяти и памяти телефона не отсоединяйте кабель USB от телефона и компьютера во время передачи файлов.

### **Для завершения подключения USB**

- В режиме **Прд файлов** закройте подключение USB на компьютере, щелкнув правой кнопкой мыши значок съемного диска в окне приложения Windows Explorer и выберите “Извлечь”. Затем отсоедините кабель USB от телефона и от компьютера.
- В режиме **Режим тлф** отсоедините кабель USB от телефона и от компьютера.

## **Передача файлов**

Телефон позволяет передавать фотографии, видеоклипы, звуковые файлы и темы с помощью функции Bluetooth и по кабелю USB.



Файлы можно также передавать по электронной почте

- 34 Электронная почта и в мультимедийных сообщениях
- 32 Мультимедийные сообщения (MMS).

### **Для передача файлов по каналу Bluetooth**

- 1 Выберите файл, который требуется передать.
- 2 ► **Функции** ► **Передать** и выберите **Через Bluetooth**.

### **Для передачи файлов по кабелю USB**

- 1 Подготовьте телефон к передаче файлов ➤ 49 Для подключения телефона с помощью кабеля USB.
- 2 Для передачи файлов между компьютером и телефоном можно использовать метод перетаскивания мышью.
- 3 Закройте подключение USB ➤ 50 Для завершения подключения USB.

## **Услуга обновления**

Эта услуга позволяет загружать и устанавливать в телефон новое программное обеспечение без изменения информации пользователя, сохраненной в телефоне. Процедура обновления осуществляется либо непосредственно в телефоне через радиointерфейс, либо с помощью кабеля USB и компьютера, подключенного к сети Интернет.



Для работы услуги обновления требуется доступ к услугам передачи данных (GPRS). Информацию о предоставлении услуг передачи данных, а также информацию о тарифах можно получить у оператора сотовой сети.

### **Для доступа к услуге обновления через радиointерфейс**

- 1 ► **Параметры** ► **Общие** ► **Услуга обновл.**
- 2 ► **Поиск обновлений** для поиска последней версии программного обеспечения, ► **Версия ПО** для отображения текущей версии программного обеспечения, установленной в телефоне, или ► **Напомнить** для установки времени, когда требуется выполнить поиск новой версии программного обеспечения.

### **Для доступа к услуге обновления через сеть Интернет**

- 1 Откройте страницу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).
- 2 Выберите регион и страну.
- 3 Введите наименование модели телефона.
- 4 Выберите ссылку услуги обновления Sony Ericsson и следуйте инструкциям.

## Дополнительные функции

### Время и дата

Время и дата отображаются на экране в режиме ожидания.

#### *Для установки времени и даты*

► Параметры ► Общие

► Время и дата:

- **Время** – изменение текущего времени и формата отображения времени.
- **Дата** – изменение даты и формата отображения даты.
- **Часовой пояс** – выбор часового пояса.
- **Летнее время** – включение и отключение летнего времени.
- **Авт. час. пояс** – автоматическое переключение часовых поясов.

### Будильник

Сигнал будильника подается также и в том случае, когда в телефоне установлен беззвучный режим работы или телефон выключен.

#### *Для установки будильника*

► Органайзер ► Будильники  
и выберите режим работы:

- **Обычный** – установка будильника.
- **По дням недели** – установка повторяющегося сигнала будильника.
- **Сигнал будильн.** – выбор звукового сигнала.

Для отключения сигнала будильника нажмите любую клавишу. Для отмены сигнала будильника ► **Обычный** или **По дням недели** ► **Отключ.**

## Профили

В памяти телефона запрограммированы профили, которые позволяют настроить телефон для работы в определенных условиях. Предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений параметров профилей.

### Для установки профиля

► Параметры ► Общие  
► Профили:

- Выберите требуемый профиль.
- Для просмотра и изменения параметров профиля ► **Функции**  
► Просмотр и изм.
- Для установки исходных значений параметров профилей ► **Функции**  
► Восст. профили.

 Для переключения профилей можно также использовать меню выключения ► 11 Меню выключения.

## Яркость

Этот параметр позволяет регулировать яркость экрана.

► Параметры ► Дисплей  
► Яркость, с помощью ☉ или ☿  
установите уровень яркости ► Сохр.

## Календарь

Поддерживается добавление, сохранение и редактирование событий, установка для них сигнализации, а также синхронизация календаря в телефоне с календарем в компьютере или в сети Интернет  
► 47 Синхронизация.

### Для добавления нового события

► Органайзер ► Календарь, выберите дату ► Новое событие  
► Добав.. Введите информацию,  
► Продолж для подтверждения  
каждого значения. ► **Выбрать**  
для сохранения события.

### Для просмотра события

► Органайзер ► Календарь  
и выберите дату. Выберите  
событие ► Показать.

### Для просмотра недели

► Органайзер ► Календарь  
► Функции ► Показ. неделю.

## **Для установки сигнализации**

- 1 ► **Органайзер ► Календарь**
  - **Функции ► Дополнительно**
  - **Напоминания.**
- 2 Выберите функцию. ► **Всегда** для подачи звукового сигнала даже в том случае, если телефон выключен или установлен беззвучный режим работы.
- 3 Когда подается сигнал календаря:
  - Если для параметра **Новые события** установлено значение **Меню событий**, ► **Показать** для просмотра события.
  - Если для параметра **Новые события** установлено значение **Всплывающие**, ► **Да** для просмотра события или ► **Нет** для отключения сигнала.



*Сигнализация для события календаря влияет на сигнализацию, установленную на то же время для задания.*

## **Перемещение в календаре**

Для перемещения между днями и неделями служит джойстик.

## **Функции в календаре**

- **Органайзер ► Календарь**
  - **Функции** и выберите функцию.
- **Показ. неделю** – просмотр событий за неделю.
  - **Новое событие** – добавление нового события.
  - **Введите дату** – переход на другую дату.
  - **Дополнительно** – поиск событий, установка сигнализации и выбор дня, с которого начинается неделя.
  - **Удалить** – удаление событий.
  - **Справка** – просмотр справки по календарю.

## **Для передачи события**

- **Органайзер ► Календарь**, выберите событие
- **Функции**
- **Передать** и выберите способ передачи.

## Задания

В телефон можно добавлять новые задания или использовать существующие задания в качестве шаблонов. Кроме того, для заданий можно установить звуковую сигнализацию.

### **Для добавления нового задания**

► Органайзер ► Задания ► Новое задание ► Добав. ► Задание или Тел. звонок. Введите информацию, подтверждая каждое значение.

### **Для просмотра задания**

► Органайзер ► Задания, выберите задание ► Показать.

### **Для установки звуковой сигнализации**

- 1 ► Органайзер ► Задания, выберите задание ► Функции ► Напоминания.
- 2 Выполните шаги 2 и 3 ➡ 54 Для установки сигнализации.



*Сигнализация для задания влияет на сигнализацию, установленную на то же время для события календаря.*

### **Для передачи задания**

► Органайзер ► Задания, выберите задание ► Функции ► Передать и выберите способ передачи.

## Заметки

Телефон позволяет вводить заметки и сохранять их в списке. Заметка может отображаться на экране в режиме ожидания.

### **Для добавления заметки**

► Органайзер ► Заметки ► Новая заметка ► Добав., введите заметку ► Сохр.

### **Для редактирования заметок**

► Органайзер ► Заметки, выберите заметку ► Функции, отредактируйте заметку ► Сохр.

## Калькулятор

Калькулятор выполняет сложение, вычитание, умножение и деление  
► Органайзер ► Калькулятор:

- Нажмите или для выбора символов  $\div$   $\times$   $-$   $+$   $\%$   $=$ .
- Нажмите для удаления цифры.

## Блокировка SIM-карты

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования абонентскую подписку. Большинство SIM-карт продается с установленной блокировкой. Если блокировка SIM-карты установлена, при каждом включении телефона необходимо вводить код PIN. При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется, и на экране появляется сообщение **PIN заблокирован**.

Для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ), который так же, как и код PIN, предоставляется оператором сотовой сети. В качестве кода PIN можно установить любой 4...8-значный код.

### *Для разблокирования SIM-карты*

- 1 Когда на дисплее отображается сообщение **PIN заблокирован**, введите код PUK ► **OK**.
- 2 Введите новый код PIN ► **OK**. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения ► **OK**.

### *Для изменения кода PIN*

- 1 ► Параметры ► Общие  
► Блокировки ► Блокировка SIM  
► Изменить PIN.
- 2 Введите код PIN ► **OK**.
- 3 Введите новый код PIN ► **OK**. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения ► **OK**.



*Если при изменении кода PIN на дисплее появилось сообщение Коды не совпадают, это означает, что новый код PIN введен неверно. Если появилось сообщение Неверный PIN, а затем Старый PIN:, это означает, что неверно введен старый код PIN.*

### *Для включения и отключения блокировки SIM-карты*

- 1 ► Параметры ► Общие  
► Блокировки ► Блокировка SIM  
► Защита ► Вкл. или Откл.
- 2 Введите код PIN ► **OK**.

## Блокировка телефона

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона.

Установленный по умолчанию код блокировки (0000) можно изменить на любой 4...8-значный персональный код.

### **Для отключения блокировки телефона**

Если блокировка телефона включена, введите код ► ОК.

### **Автоматическая блокировка телефона**

В режиме автоматической блокировки телефона вводить код блокировки требуется только в случае установки в телефон другой SIM-карты.

### **Для установки режима блокировки телефона**

- 1 ► Параметры ► Общие  
► Блокировки ► Блокировка тлф  
► Защита и выберите функцию.
- 2 Введите код блокировки телефона  
► ОК.

### **Для изменения кода блокировки телефона**

- Параметры ► Общие
- Блокировки ► Блокировка тлф
- Изменить код.



*Не забудьте новый код блокировки!  
В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона необходимо передать его в местное представительство Sony Ericsson.*

### **Памятка кодов**

Памятка кодов позволяет сохранять всевозможные персональные коды (например, коды кредитных карт). Для защиты памятки кодов служит пароль. Введите контрольное слово. После ввода пароля памятки кодов контрольное слово временно выводится на экран. Если введен правильный пароль, вы получите правильные коды. Если же введен неверный пароль, контрольное слово и коды будут отображаться неправильно. В случае утраты пароля единственное, что можно сделать, – это очистить памятку кодов.

### **Для того, чтобы открыть памятку кодов первый раз**

- 1 ► Органайзер ► Памятка кодов.  
На дисплее появятся инструкции  
► Продолж.
- 2 Введите 4-значный пароль  
► Продолж.
- 3 Введите код еще раз, ► Продолж.
- 4 Введите контрольное слово  
(не более 15 символов) ► Готово.

### **Для добавления нового кода**

- 1 ► Органайзер ► Памятка кодов, введите пароль ► Продолж  
► Новый код ► Добав.
- 2 Введите имя, связанное с кодом, например, название кредитной карты, ► Продолж.
- 3 Введите код ► Готово.

### **Для изменения пароля**

- 1 ► Органайзер ► Памятка кодов, введите пароль ► Продолж  
► Функции ► Измен. пароль.
- 2 Введите новый пароль ► Продолж.
- 3 Введите новый пароль еще раз ► Продолж.
- 4 Введите контрольное слово  
► Готово.

### **Для того, чтобы очистить памятку кодов**

- 1 ► Органайзер ► Памятка кодов, введите любой пароль ► Продолж  
► Функции ► Сброс.
- 2 На дисплее появится запрос Удалить коды из памяти? ► Да. В результате этой операции все записи памяти кодов удаляются. При следующем обращении к памяти кодов выполните операции, перечисленные в разделе ► 57 Для того, чтобы открыть память кодов первый раз.

## **Устранение неполадок**

В некоторых случаях необходимо обратиться к поставщику услуг, однако большинство неполадок можно устранить самостоятельно.



*Перед ремонтом телефона рекомендуется скопировать в другое устройство все файлы и прочую информацию, так как при выполнении ремонтных работ возможно уничтожение данных, сохраненных в телефоне. Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*

### **Функции меню, отображаемые серым цветом**

Услуга не активна или функция не предусмотрена условиями абонентской подписки. Обратитесь к оператору сотовой сети.

### **Замедленная работа телефона**

Удалите ненужную информацию и перезапустите телефон.

### **Отсутствует индикация зарядки**

Аккумулятор полностью разряжен или не использовался длительное время. Индикатор зарядки может появиться на дисплее по истечении определенного времени (до 30 мин) после начала зарядки аккумулятора.

## Телефон не включается

Разряжен аккумулятор ➤ 4 Для зарядки аккумулятора.

## Зарядка аккумулятора другого изготовителя (не Sony Ericsson)

➤ 64 Аккумулятор.

## Меню отображается на непонятном языке

➤ 12 Для изменения языка телефона.

## Общий сброс

При выполнении этой операции отменяются все настройки и удаляется вся добавленная в телефон или отредактированная информация.

### Для выполнения общего сброса

► Параметры ► Общие ► **Общий сброс**. Выберите **Сброс параметров** для восстановления исходных значений параметров телефона или **Общий сброс**, если вместе с отменой изменений, внесенных в настройки, требуется также удалить все контакты, сообщения и персональные данные, которые были загружены в телефон, приняты или изменены. ► **Продолж.**

## Сообщения об ошибках

### Установите SIM-карту

SIM-карта установлена неверно.

➤ 4 Для того, чтобы установить SIM-карту.

### Установите верную SIM-карту

В телефон установлена SIM-карта другого оператора.

### Только экстренные

Телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть запрещен (кроме вызовов службы экстренной помощи). Обратитесь к оператору сотовой сети и убедитесь в том, что абонентская подписка действительна.

### Нет сигнала сети

Телефон находится за пределами зоны обслуживания сети. Обратитесь к оператору сотовой сети и выясните, находится ли точка приема в зоне обслуживания сотовой сети.

### Неверный код PIN/Неверный код PIN2

Введен неправильный код PIN или PIN2. Введите правильный код PIN или PIN2 ► Да ➤ 56 Блокировка SIM-карты.

## Коды не совпадают

В случае изменения защитного кода необходимо подтвердить новый код путем повторного ввода в точности такого же кода.

## Код PIN заблокирован/Код PIN2 заблокирован

Разблокирование ➡ *56 Блокировка SIM-карты.*

## PUK заблокирован

Обратитесь к оператору сотовой сети.

## Телефон заблокирован

Телефон заблокирован.

Разблокирование телефона  
➡ *56 Блокировка телефона.*

## Код блокировки телефона

Требуется ввести код блокировки  
➡ *56 Блокировка телефона.*

## Важная информация

### Web-узел для пользователей Sony Ericsson

На Web-узле [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) размещен раздел поддержки, который содержит полезную информацию и советы для пользователей мобильных телефонов. Здесь находятся последние версии компьютерного программного обеспечения и рекомендации по рациональному использованию оборудования.

### Обслуживание и поддержка

Теперь пользователи имеют доступ к пакету дополнительных услуг, в состав которого, в частности, входят:

- глобальный и местные Web-узлы поддержки пользователей;
- глобальная сеть информационных центров;
- широкая сеть официальных сервисных центров Sony Ericsson;
- гарантийный период (условия гарантии приведены в данном руководстве).

На Web-узле [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) в разделе поддержки на выбранном языке предлагают новые средства поддержки и информация, например, обновления программного обеспечения, информационная база данных, мастер настройки телефона и дополнительная справочная информация.

Дополнительную информацию по услугам и функциям, зависящим от оператора, уточняйте у оператора сотовой сети. Можно также позвонить в информационный центр. Телефонные номера некоторых информационных центров приведены ниже. Если требуемая страна/регион отсутствует в списке, обратитесь к местному дилеру.

## Страна

Австралия	1-300 650 050
Австрия	0810 200245
Аргентина	800-333-7427
Бельгия	02-7451611
Бразилия	4001-0444
Великобритания	08705 23 7237
Венгрия	+36 1 880 47 47
Венесуэла	0-800-100-2250
Германия	0180 534 2020
Гонконг	8203 8863
Греция	801-11-810-810 210-89 91 919 (с мобильного телефона)
Дания	33 31 28 28
Индия	390111111 (в сети GSM добавьте стандартный код)
Индонезия	021-2701388
Ирландия	1850 545 888
Испания	902 180 576
Италия	06 48895206
Канада	1-866-766-9374
Китай	4008100000

## Тел. номер

(Телефонные номера являются правильными на момент опубликования. Последние изменения всегда представлены по адресу [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).)

В тех редких случаях, когда изделие нуждается в обслуживании, обращайтесь к дилеру, у которого приобретено изделие, либо в один из наших официальных сервисных центров. Сохраните товарный чек (гарантийный талон) – он потребуется в случае возникновения гарантийных претензий.

*Звонок в информационный центр оплачивается в соответствии с местными тарифами, включая местные налоги, если телефонный номер не является бесплатным.*

## Электронный адрес

questions.AU@support.sonyericsson.com
questions.AT@support.sonyericsson.com
questions.AR@support.sonyericsson.com
questions.BE@support.sonyericsson.com
questions.BR@support.sonyericsson.com
questions.GB@support.sonyericsson.com
questions.HU@support.sonyericsson.com
questions.VE@support.sonyericsson.com
questions.DE@support.sonyericsson.com
questions.HK@support.sonyericsson.com
questions.GR@support.sonyericsson.com
questions.DK@support.sonyericsson.com
questions.IN@support.sonyericsson.com
questions.ID@support.sonyericsson.com
questions.IE@support.sonyericsson.com
questions.ES@support.sonyericsson.com
questions.IT@support.sonyericsson.com
questions.CA@support.sonyericsson.com
questions.CN@support.sonyericsson.com

Колумбия	18009122135
Малайзия	1-800-889900
Мексика	01 800 000 4722 (бесплатный междугородный номер)
Нидерланды	0900 899 8318
Новая Зеландия	0800-100150
Норвегия	815 00 840
ОАЭ	43 919880
Польша	0 (префикс) 22 6916200
Португалия	808 204 466
Россия	8(495) 7870986
Румыния	(+4021) 401 0401
Сингапур	67440733
Словакия	02-5443 6443
США	1-866-766-9374
Таиланд	02-2483030
Тайвань	02-25625511
Турция	0212 47 37 777
Украина	(+380) 44 590 1515
Филиппины	02-6351860
Финляндия	09-299 2000
Франция	0 825 383 383
Хорватия	062 000 000
Центральная Африка	+27 112589023
Чешская республика	844 550 055
Чили	123-0020-0656
Швейцария	0848 824 040
Швеция	013-24 45 00
Южная Африка	0861 632222

questions.CO@support.sonyericsson.com  
 questions.MY@support.sonyericsson.com

questions.MX@support.sonyericsson.com  
 questions.NL@support.sonyericsson.com  
 questions.NZ@support.sonyericsson.com  
 questions.NO@support.sonyericsson.com  
 questions.AE@support.sonyericsson.com  
 questions.PL@support.sonyericsson.com  
 questions.PT@support.sonyericsson.com  
 questions.RU@support.sonyericsson.com  
 questions.RO@support.sonyericsson.com  
 questions.SG@support.sonyericsson.com  
 questions.SK@support.sonyericsson.com  
 questions.US@support.sonyericsson.com  
 questions.TH@support.sonyericsson.com  
 questions.TW@support.sonyericsson.com  
 questions.TR@support.sonyericsson.com  
 questions.UA@support.sonyericsson.com  
 questions.PH@support.sonyericsson.com  
 questions.FI@support.sonyericsson.com  
 questions.FR@support.sonyericsson.com  
 questions.HR@support.sonyericsson.com  
 questions.CF@support.sonyericsson.com  
 questions.CZ@support.sonyericsson.com  
 questions.CL@support.sonyericsson.com  
 questions.CH@support.sonyericsson.com  
 questions.SE@support.sonyericsson.com  
 questions.ZA@support.sonyericsson.com

## Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации

Перед началом работы с мобильным телефоном обязательно прочитайте приведенную ниже информацию.

Эти инструкции призваны обеспечить безопасность пользователя. Неукоснительно следуйте этим инструкциям. В случае, если изделие подверглось перечисленным ниже неблагоприятным воздействиям либо имеются признаки ненормальной работы, перед зарядкой и эксплуатацией изделия обязательно обратитесь в сервисный центр для проверки изделия. Несоблюдение этого требования может привести к выходу изделия из строя и может представлять опасность.



## Рекомендации по безопасной эксплуатации изделия (мобильный телефон, аккумулятор, зарядное устройство и другие аксессуары)

- Бережно обращайтесь с изделием и храните его в чистом и незапыленном месте.
- **Внимание!** Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания – взрывоопасно!
- Не подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур. Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры (более +60 °C).



- Предохраняйте изделие от воздействия открытого пламени и дыма (горящая сигарета, зажигалка и пр.).
- Не роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие.
- Не закрывайте изделие, когда между клавиатурой и дисплеем находятся посторонние предметы; это может привести к повреждению изделия.
- Не раскрашивайте изделие.
- Не пытайтесь разобрать изделие. К выполнению работ по обслуживанию допускаются только специалисты, имеющие сертификат компании Sony Ericsson.
- Не используйте изделие около медицинского оборудования без разрешения персонала.
- Выключайте изделие, находясь в самолете или рядом с ним, а также в местах, где вывешены плакаты с требованием "выключить приемо-передающие устройства".
- Не включайте изделие в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Не кладите изделие и не устанавливайте радиооборудование над подушкой безопасности автомобиля или в зоне ее раскрытия.



## ДЕТИ

**ХРАНИТЕ ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.**

**НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ТЕЛЕФОНОМ И АКСЕССУАРАМИ! ДЕТИ МОГУТ НАНЕСТИ ТРАВМУ СЕБЕ ИЛИ ОКУЖАЮЩИМ, А ТАКЖЕ ПОВРЕДИТЬ ТЕЛЕФОН. ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ СОДЕРЖАТ МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ РЕБЕНОК МОЖЕТ ВДОХНУТЬ ИЛИ ПРОГЛОТИТЬ.**



## **Источник питания (зарядное устройство)**

Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания.

Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не повредить. Во избежание поражения электрическим током перед чистой блока питания отключите его от сети. Не используйте сетевой блок питания на улице или в сырых помещениях. Запрещается перделывать сетевой провод и сетевую вилку. Если вилка не подходит к сетевой розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите подходящую розетку.

Используйте фирменные зарядные устройства Sony Ericsson, предназначенные специально для данной модели мобильного телефона. Другие зарядные устройства могут не соответствовать требуемым характеристикам и стандартам по безопасности.

## **Аккумулятор**

Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прежде, чем включать телефон первый раз. Новый или долго не использовавшийся аккумулятор может заряжаться не полностью в течение первых нескольких циклов зарядки-разрядки. Аккумулятор следует заряжать при температуре от +5 °C до +45 °C.

Используйте фирменные аккумуляторы Sony Ericsson, предназначенные специально для данной модели мобильного телефона. Применение зарядных устройств и аккумуляторов других изготовителей создает угрозу безопасности.

Продолжительность работы аккумулятора в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от различных факторов, например, уровня радиосигнала, температуры воздуха, характера эксплуатации, использования голосовых функций и передачи данных.

Перед отсоединением аккумулятора выключите телефон. Не проверяйте зарядку аккумулятора языком. Электролит аккумулятора токсичен. Не допускайте соприкосновения металлических контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Возможно короткое замыкание и повреждение аккумулятора. Используйте аккумулятор только по назначению.

## **Персональные медицинские устройства**

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов и других вживленных устройств. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором более 15 сантиметров. При появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите телефон. Подробные разъяснения можно получить у кардиолога.

Информацию по другим медицинским устройствам можно получить у врача или изготовителя соответствующего оборудования.

## **Управление автомобилем**

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, которые ограничивают использование мобильных телефонов при управлении автомобилем или требуют использования оборудования громкой связи. Рекомендуется использовать оборудование громкой связи, изготовленное компанией Sony Ericsson специально для данной модели изделия.

Помните, что поскольку мобильный телефон может создавать помехи работе электронных устройств, некоторые изготовители автомобилей запрещают пользоваться мобильными телефонами в салоне автомобиля, если телефон не подключен к оборудованию громкой связи с внешней антенной.

Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль.

## **Вызов службы экстренной помощи**

Мобильные телефоны используют радиосигналы, что не может гарантировать связь при любых условиях. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на радиотелефон.

Экстренные вызовы не поддерживаются в некоторых регионах, сотовых сетях, а также при включении некоторых услуг сети и функций мобильного телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

## **Антенна**

Телефон имеет встроенную антенну. Использование антенных устройств, не имеющих маркировки Sony Ericsson как предназначенных специально для телефона конкретной модели, может стать причиной повреждения мобильного телефона, снижения эксплуатационных характеристик, а также превышения установленных пределов на уровни SAR (см. ниже).

## **Эффективная работа с телефоном**

Держите телефон обычным образом, так же, как и любой другой. Не прикасайтесь к верхней части телефона во время разговора – это может привести к ухудшению качества связи, повышению излучаемой мощности сверх необходимой и к уменьшению времени работы телефона в режиме разговора и в режиме ожидания.

## **Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии и коэффициент SAR**

Мобильный телефон является устройством, которое выполняет прием и передачу радиосигналов малой мощности. Во включенном состоянии он принимает и излучает радиочастотные сигналы (радиоволны).

Правительственными органами многих стран приняты исчерпывающие рекомендации по безопасности, разработанные международными научными организациями, такими как ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения) и IEEE (Институт инженеров по электротехнике и электронике), на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Эти рекомендации определяют допустимые уровни радиочастотного облучения для населения. Эти предельные уровни облучения не превышают допустимых границ безопасного облучения человека независимо от возраста и состояния здоровья с учетом погрешностей измерений.

Для определения уровня облучения, поглощаемого телом человека при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR).

Измерение коэффициента SAR выполняется в лабораторных условиях при максимальной мощности передатчика телефона, указанной в технических характеристиках, однако фактическое значение уровня SAR для работающего мобильного телефона может оказаться значительно ниже. Это обусловлено тем, что конструкция мобильного телефона предусматривает работу при минимальной мощности, достаточной для установления соединения с сетью.

Изменение значения SAR в пределах, указанных в рекомендациях по уровням облучения радиочастотной энергией, не означает изменения степени безопасности. Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов отличаются, все модели мобильных телефонов Sony Ericsson сконструированы в строгом соответствии с требованиями рекомендаций по уровням облучения радиочастотной энергией.

Для телефонов, приобретенных в США: перед тем, как конкретная модель телефона поступает в продажу, она проходит испытания и сертификацию FCC, подтверждающую, что эта модель телефона не превышает предельного уровня облучения, установленного официальными требованиями на безопасный уровень облучения. Испытания проводятся в различных положениях телефона (например, около уха и при креплении на одежде) в соответствии с требованиями FCC для каждой модели. Данная модель телефона прошла необходимые испытания и признана соответствующей требованиям FCC

на допустимые уровни радиочастотного облучения в случае расположения телефона на расстоянии не менее 15 мм от тела человека (при отсутствии металлических деталей вблизи телефона) либо в случае крепления телефона на одежде с использованием аксессуаров Sony Ericsson, предназначенных для данной модели телефона. Использование других аксессуаров может стать причиной превышения допустимого уровня радиочастотного облучения, установленного требованиями FCC.

В комплект поставки мобильного телефона включена отдельная брошюра с информацией о значении коэффициента SAR для данной модели телефона. Эту, а также другую информацию о воздействии электромагнитного излучения и коэффициента SAR можно также найти в сети Интернет по адресу [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).

## **Варианты обслуживания/специального применения**

Для телефонов, приобретенных в США: используя специальный аксессуар, к мобильному телефону Sony Ericsson можно подключить терминал TTY (телефакс). Информацию о предоставляемых пользователям вариантах обслуживания/специального применения телефона можно получить в Центре специальных применений Sony Ericsson по телефону 877 878 1996 (TTY) или 877-207-2056 (голосовая линия), а также на Web-сервере Центра специальных применений Sony Ericsson ([www.sonyericsson-snc.com](http://www.sonyericsson-snc.com)).

## Утилизация электрического и электронного оборудования



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что это устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация данного изделия с нарушением требований может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо соблюдать правила утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## Утилизация аккумулятора



Аккумуляторы следует уничтожать в соответствии с установленными правилами; необходимые инструкции можно получить в местном информационном центре Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +74957870986).

Запрещается выкидывать аккумулятор вместе с бытовым мусором. Если возможно, пользуйтесь услугами специализированных организаций по утилизации аккумуляторов.

## Лицензионное соглашение конечного пользователя

Данное мобильное устройство, включая (без каких-либо ограничений) все носители, входящие в комплект поставки, ("Устройство") содержит программное обеспечение, которое является собственностью корпорации Sony Ericsson Mobile Communications AB и филиалов компании ("Sony Ericsson") или ее сторонних поставщиков и держателей лицензий ("Программное обеспечение"). Корпорация Sony Ericsson предоставляет конечному пользователю Устройства немонопольную лицензию без права передачи и без права выдачи сублицензии на применение этого Программного обеспечения исключительно в сочетании с Устройством, на котором оно установлено и/или в комплекте с которым оно поставляется. Изложенное здесь соглашение на при каких условиях не должно истолковываться как соглашение о продаже программного обеспечения пользователю данного Устройства. Пользователь не имеет права воспроизводить, изменять, распространять, восстанавливать алгоритмы, декомпилировать или иным образом изменять или использовать исходный код Программного обеспечения или любого компонента Программного обеспечения. Во избежание неопределенности пользователю предоставляется право в любое время передавать все права и обязательства по Программному обеспечению третьей стороне исключительно вместе с Устройством, с которым получено Программное обеспечение, при обязательном условии, что эта третья сторона дает письменное согласие с изложенными здесь условиями.

Настоящая лицензия предоставляется на весь срок службы данного Устройства. Действие настоящей лицензии может быть прекращено путем письменной передачи третьей стороне всех прав на Устройство, в котором получено Программное обеспечение. Действие настоящей лицензии прекращается немедленно в случае нарушения каких-либо положений или условий, изложенных в лицензии.

Корпорация Sony Ericsson и ее сторонние поставщики и держатели лицензий являются единственными и исключительными владельцами с сохранением всех прав на собственность и на прибыль по отношению к Программному обеспечению. Корпорация Sony Ericsson и упомянутые третьи стороны (в той степени, в которой программное обеспечение содержит материалы и код этих третьих сторон) получают права третьих сторон, извлекающих выгоду из этих положений.

Законность, истолкование и исполнение настоящей лицензии подпадают под действие законодательства Швеции. Вышеизложенные положения и условия должны применяться в полной мере, допускаемой законодательством о правах потребителя (если применимо).

## **Ограниченная гарантия**

Корпорация Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (далее – Sony Ericsson) предоставляет данную гарантию на мобильный телефон и фирменные аксессуары, входящие в комплект поставки мобильного телефона (далее – “Изделие”). В случае, если требуется гарантийное обслуживание Изделия, следует вернуть его по месту приобретения либо обратиться в местный информационный центр Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +74957870986, адрес в сети Интернет [www.sonyericsson.ru](http://www.sonyericsson.ru)).

## **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК**

В соответствии с условиями данной гарантии компания Sony Ericsson гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов, комплектующих и сборки на момент первичной продажи Изделия изготовителем и в течение следующего одного (1) года.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в конструкции, материалах, комплектующих или сборке, местные дилеры или сервисные центры Sony Ericsson в стране/регионе\*, где было приобретено Изделие, по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно перечисленным ниже условиям.

Компания Sony Ericsson и ее представители оставляют за собой право вносить определенную плату в случае, если дефект Изделия не подпадает под изложенные ниже условия настоящей гарантии.

Следует иметь в виду, что персональные настройки, загруженные файлы и другая информация может быть утрачена в случае ремонта или замены Изделия Sony Ericsson. В настоящее время изготовление резервных копий некоторых загруженных материалов для компании Sony Ericsson не разрешается в силу ограничений, налагаемых применимым законодательством и другими нормативными актами, а также технических ограничений. Компания Sony Ericsson не несет ответственность за потерю информации любого вида и не возмещает ущерб, связанный с потерей информации. Резервное копирование информации, сохраненной в Изделии Sony Ericsson (загруженные файлы, информация календаря и телефонной книги), должно выполняться пользователем перед передачей Изделия Sony Ericsson для ремонта или замены.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- 1 Гарантия предоставляется только при предъявлении вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного дилером компании Sony Ericsson первичному покупателю, где указаны серийный номер\*\* Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первичного приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
- 2 На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или на девяносто (90) дней с даты ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson.
- 3 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование Изделия не по назначению и с нарушением инструкций Sony Ericsson по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, аппаратной или программной модификации или регулировки, стихийного бедствия и воздействия влаги.

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается, что не является дефектом. При значительном сокращении продолжительности работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует заменить аккумулятор. Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные компанией Sony Ericsson.

В различных экземплярах Изделия возможны незначительные отклонения яркости и цвета изображения на дисплее. Возможно также наличие на дисплее ярких и темных точек. Эти точки (дефектные пиксели) появляются вследствие отказа отдельных элементов дисплея; устранение таких дефектов невозможно. Считается допустимым наличие двух дефектных пикселей.

В различных экземплярах Изделия возможны незначительные отклонения в изображении, полученном с камеры. Это обычное для цифровых камер явление, которое не является признаком неисправности камеры.

- 4 Поскольку сотовая сеть, для работы в которой предназначено Изделие, поддерживается оператором, независимым от компании Sony Ericsson, компания Sony Ericsson не несет ответственности за неполадки, связанные с работой сотовой системы, ее доступностью, зоной обслуживания, услугами и т. д.
- 5 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате установки дополнительных компонентов, модификации или ремонта Изделия, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.

- 6 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров или другого периферийного оборудования, которые не являются фирменными аксессуарами, изготовленными компанией Sony Ericsson специально для данной модели Изделия.
- 7 Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.
- 8 НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON, А ТАКЖЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЙ ИЛИ ВОСПЛОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничений на возмещение косвенного или впоследствии нанесенного ущерба, а также ограничения срока действия подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться.

Данная гарантия не затрагивает как юридических прав потребителя согласно применимому действующему законодательству, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

## \* СТРАНЫ ЕС

Если Изделие приобретено в одной из стран ЕС, обслуживание Изделия в течение гарантийного срока в соответствии с изложенными выше условиями производится в любой стране ЕС, где аналогичные изделия продаются уполномоченными дистрибьюторами компании Sony Ericsson. Для того, чтобы выяснить, продается ли Изделие в данной стране ЕС, обратитесь в местный информационный центр Sony Ericsson. Примите во внимание, что некоторые виды обслуживания могут быть выполнены только в той стране, где Изделие было приобретено первоначально, например, в силу того, что конструкция и внешний вид Изделия могут отличаться от аналогичных моделей, продаваемых в других странах ЕС. Изделия с заблокированными SIM-картами ремонту не подлежат.

\*\* В некоторых странах/регионах требуется представить дополнительные данные, которые должны быть четко указаны в подлинном свидетельстве о приобретении.

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



## Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentornet

S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAB-1022015-BV**

and in combination with our accessories,

to which this declaration relates is in conformity  
with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1,

EN 301489-7, EN 300328, EN 301489-17, and

EN 60950 following the provisions of, Radio  
Equipment and Telecommunication Terminal

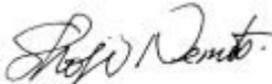
Equipment directive **99/5/EC** with requirements

covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low

Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, February 2006

**CE 0682**



---

*Shoji Nemoto,*

*Head of Product Business Unit GSM/UMTS*

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы  
R&TTE (**99/5/EC**).

# Алфавитный указатель

<b>A-Z</b>	
Bluetooth™	48–49
PIN	56
ввод	5
изменение	56
PlayNow™	42
PUK	56, 60
SIM-карта	
автоматическое сохранение	18
блокировка	56
копирование имен и номеров	18
разблокирование	56
T9™, режим ввода текста	13
USB	49
<b>А</b>	
аккумулятор	
зарядка	4
установка	4
<b>Б</b>	
беззвучный режим	43
блокировка телефона	56, 60
блокировки	
SIM-карта	56
блокировка телефона	60
будильник	52
быстрый доступ	10
<b>В</b>	
вибровывозов	43
видеокамера	36–37
видеоклипы	38–39, 40
включение и отключение	
блокировка SIM-карты	56
блокировка телефона	57
телефон	5
функция Bluetooth	48
волшебное слово	22
время	52
вызовы	
два вызова одновременно	24
запись	44
контакты в телефоне	17
непринятые	15
номера на SIM-карте	18
повторный набор номера	14
посылка	5, 14
прием	5, 15
служба экстренной помощи	16
<b>Г</b>	
голосовая почта	20
громкость	
динамика телефона	15
сигнала вызова	43
группы	27

<b>Д</b>		<b>И</b>	
дата .....	52	игры .....	44
две телефонные линии .....	25	изображения .....	38–39
джойстик .....	10	добавление к контакту .....	17
диктофон .....	44	Интернет .....	46
диспетчер файлов .....	11	закладки .....	46
длительность вызовов .....	28	информация о файлах .....	12
добавление			
персональные сигналы вызова ...	17	<b>К</b>	
фотографий в контакты .....	17	кабель USB .....	49–50
добавление события .....	53	календарь .....	53
		калькулятор .....	55
<b>З</b>		камера .....	36–37
задания .....	55	карта памяти	
закладки .....	46	установка и извлечение .....	6
закрытые группы .....	28	форматирование .....	12
заметки .....	55	коды	
запись		PIN .....	6
видеоклипы .....	36	PUK .....	60
вызовы .....	44	контакты .....	16
звуки .....	44	добавление контактов .....	17
запрет вызовов .....	26	редактирование .....	19
запрет и разрешение доступа к		синхронизация .....	47
телефону .....	49	телефонная книга по умолчанию	16
заставка .....	39	удаление .....	19
защита		конференция .....	25
блокировка SIM-карты .....	56		
Интернет .....	46		

<b>М</b>			
масштабирование .....	36	передача	
мелодии .....	43	задания .....	55
меню .....	10	изображения .....	38
микрофон, отключение и включение	15	контакты .....	18
минигарнитура .....	49	сигналы вызова .....	44
минигарнитура Bluetooth .....	49	события календаря .....	54
мои друзья .....	35	темы экрана .....	44
музыка .....	40	передача файлов .....	50
мультимедийные сообщения .....	32–33	повторный набор номера .....	15
мультимедийный проигрыватель	40–41	приложения .....	44
		профили .....	53
<b>Н</b>		<b>Р</b>	
набор номера голосом .....	20	радио .....	41
		режим ожидания .....	6
<b>О</b>		<b>С</b>	
обзор системы меню .....	8	сертификаты .....	46
обычный ввод текста .....	13	сети .....	14
ожидающий вызов, услуга .....	24	сигнал вызова .....	43
отклонение вызова .....	15	сигнализация для событий .....	54
		сигналы вызова .....	43
<b>П</b>		добавление к контакту .....	17
памятка кодов .....	57	синхронизация .....	47
параметры		служба экстренной помощи .....	16
время и дата .....	52	событие, добавление в календарь	53
Интернет .....	45	сообщения .....	29
мастер настройки .....	5	сопряжение .....	49
мультимедийные сообщения .....	45	состояние памяти	
электронная почта .....	45	диспетчер файлов .....	12
переадресация вызовов .....	23	контакты .....	19

<b>Т</b>	
текстовые сообщения .....	29–31
темы экрана .....	44
техника безопасности .....	63

<b>У</b>	
устранение неполадок .....	58

<b>Э</b>	
электронная почта .....	34

<b>Я</b>	
язык	
ввод текста .....	12
телефон .....	12